

TOTO

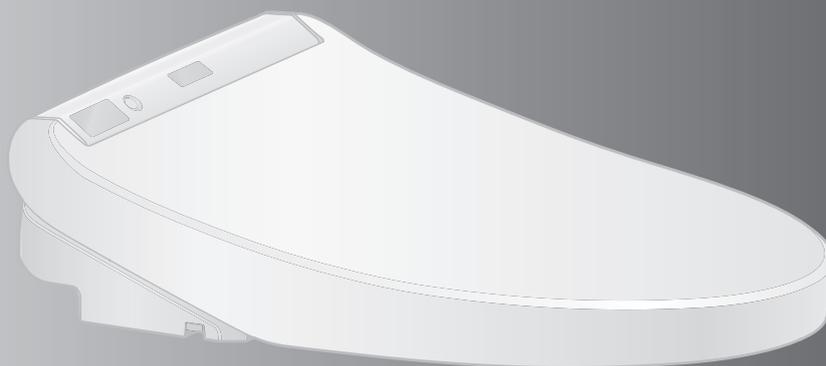
WASHLET

Manual de Instrucciones



washlét

SW3036R



■ Gracias por comprar este producto recientemente.

Por favor, lea la información ofrecida para garantizar la utilización segura del producto.

■ Asegúrese de leer este manual de instrucciones antes de utilizar el producto y guárdelo en un lugar seguro para poder consultarlo en el futuro.

¿Qué funciones se encuentran disponibles en su modelo?



Funciones		Nombre del producto (Modelo)	WASHLET	Pág. de referencia
		N.º de pieza	SW3036R	
Funciones Básicas	Limpieza	Limpieza posterior		16
		Limpieza posterior suave	●	
		Limpieza frontal		
	Cambio del método de limpieza	Ajuste de posición de la vara		
		Ajuste de la presión del agua		
		Limpieza por oscilación	●	
		Limpieza por pulsación		
	Secado	Secado con aire caliente	●	
Cambio de la temperatura	Configuración de la temperatura	●	20, 21	
Funciones Sanitarias	Eliminación de olores	Desodorizante	●	18, 19
	Limpieza con "EWATER+"	LIMPIEZA automática de la vara	●	
	Limpieza previa de la taza	Rocío previo	●	
Funciones convenientes	Calentamiento del asiento del inodoro	Asiento calentado	●	—
	Ahorre energía reduciendo la temperatura del asiento para inodoro	Ahorro de energía con temporizador		22, 23
		Ahorro de energía con temporizador+	●	
Mantenimiento		Limpieza de la vara		29
		Unidad principal Desmontaje con un toque	●	30
		Tapa de inodoro desmontable		31

Manténgalo limpio

Inodoro Sanitario

Se ilumina para indicar que las funciones de "LIMPIEZA" están activas




Se aplica un rocío en la taza del inodoro automáticamente para evitar que la suciedad se adhiera.

Las funciones de autolimpieza son automáticas. (Consulte las páginas 18 y 19 para obtener detalles.)

	Al sentarse	Al pararse
Eliminación de olores dentro de la unidad de la taza	Desodorizante	Desodorizante de encendido automático
Se aplica un rocío en la taza del inodoro automáticamente para evitar que la suciedad se adhiera.	Rocío previo	
Limpia la vara con "EWATER+"	LIMPIEZA automática de la vara	

Índice

Precauciones de Seguridad4	Introducción
Precauciones durante la operación ... 11	
Nombres de las piezas..... 12	
Preparación 14	
Operaciones Básicas 16	Operación
Funciones Automáticas (Funciones de autolimpieza) ... 18	
Desodorizante, LIMPIEZA automática de la vara, Rocío previo	
Configuración de la Temperatura (Asiento del inodoro, Agua tibia, Secado) 20	
Funciones de ahorro de energía 22	
Mantenimiento 26	Mantenimiento
● Enchufe de alimentación 26	
● Unidad Principal 27	
● Filtro desodorizante 28	
● Vara 29	
Limpieza de la vara	
● Espacio entre la Unidad Principal y la Unidad de la Taza 30	
● Espacio entre la Unidad Principal y la Tapa del Inodoro 31	
● Válvula de vaciado del filtro de agua 32	
Cambio de la configuración ... 34	Referencia
¿Qué hacer?..... 40	
● Si no circula agua por un corte del suministro de agua 40	
● Si el control remoto no funciona 40	
● Prevención de daños por congelación 41	
● Largos períodos sin usar 42	
● Eliminación de la Guía de operación 43	
Solución de problemas 44	
Especificaciones 49	
Garantía 50	

Precauciones de Seguridad

PRECAUCIONES IMPORTANTES

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR

Significado de las indicaciones

 ADVERTENCIA	Puede causar la muerte o lesiones graves.
 PRECAUCIÓN	Puede causar lesiones o daños materiales.

Los siguientes símbolos se utilizan para indicar instrucciones de seguridad importantes que deberán seguirse al utilizar el producto.

Símbolo	Significado
	Este símbolo indica una utilización prohibida del producto.
	Este símbolo se utiliza para indicar un paso necesario en la utilización de este producto.

 ADVERTENCIA	
	<p>No conecte o desconecte el enchufe de alimentación con las manos mojadas.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica. <p>No coloque agua o soluciones de limpieza en la unidad principal ni en el enchufe de alimentación.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.• De lo contrario, el producto puede agrietarse y causar lesiones o daños debido a filtraciones de agua. <p>Nunca desarme, repare ni altere el producto.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un sobrecalentamiento, un cortocircuito o una falla. <p>No instale el producto en vehículos móviles, como vehículos con ruedas o botes.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede producirse un incendio, una descarga eléctrica, un cortocircuito o una falla de funcionamiento.• El asiento del inodoro, la tapa, la unidad principal, o cualquier otra pieza pueden aflojarse, caerse y provocar lesiones.

ADVERTENCIA



No utilice el producto si se presentan fallas de funcionamiento.

- En caso de una falla u otro problema, asegúrese de cortar la electricidad desenchufándolo del enchufe de alimentación.
Cierre la llave de paso del agua para detener el suministro.
Fallas de funcionamiento posibles:
 - Se filtra agua por una tubería o por la unidad principal.
 - El producto está agrietado o roto.
 - El producto hace ruidos extraños o produce olores raros.
 - El producto produce humo.
 - El producto está demasiado caliente.
 - El tope del asiento del inodoro no está en su lugar.
- Si continúa utilizando el producto después de una falla de funcionamiento, puede presentarse un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento, un cortocircuito, lesiones o daños debido a filtraciones de agua.

No utilice agua no permitida por las leyes y ordenanzas de la región de uso. Utilice únicamente agua potable. No utilice agua de mar ni agua reciclada.

- Puede provocar irritación en la piel y fallas de funcionamiento.

No toque el enchufe de alimentación durante las tormentas eléctricas.

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica.

No deje que la manguera de suministro de agua entre en contacto con el enchufe de alimentación o tomacorriente.

- De lo contrario, puede causar condensación, lo que puede provocar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No haga nada que pueda dañar el cable de alimentación o el enchufe de alimentación.

No golpee ni tire de los cables de alimentación, ni tampoco los retuerza, aplaste, dañe, cambie ni caliente. Tampoco coloque ningún objeto pesado sobre estos ni los ate o apriete.

- La utilización de cables de alimentación dañados puede causar un incendio, una descarga eléctrica, un calentamiento o un cortocircuito.

No utilice un tomacorriente flojo o defectuoso.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o un cortocircuito.

No utilice tomacorrientes o equipos eléctricos que superen la potencia indicada.

- Si se conectan demasiados enchufes en un mismo tomacorriente (como en el caso de los tomacorrientes triples), puede producirse un incendio por calentamiento.

No utilice ninguna otra fuente de alimentación que no sea la indicada.

AC 120 V, 60Hz

- De lo contrario, puede producirse un incendio o calentamiento.

No coloque los dedos ni ningún objeto en la salida de aire caliente.

No coloque ningún objeto en la salida de aire caliente, ni tampoco ropa.

- De lo contrario, pueden producirse quemaduras, descargas eléctricas o fallas de funcionamiento.

No acerque cigarrillos ni otras llamas abiertas al producto.

- De lo contrario, puede producirse un incendio.

Precauciones de Seguridad (Continuación)

ADVERTENCIA

Absténgase de sentarse en el asiento por períodos prolongados.

- Puede causar quemaduras a baja temperatura.

Para evitar que las siguientes personas se quemen a una temperatura moderada, otra persona deberá apagar el calentador del asiento del inodoro y colocar la temperatura del secador en "Baja".

- Niños pequeños, personas mayores o usuarios que no puedan configurar correctamente la temperatura.
- Personas enfermas, incapacitadas o que no puedan moverse libremente.
- Aquellas personas que usen medicamentos que causan somnolencia (medicamentos para dormir, para el resfrío o similares), aquellas personas que hayan bebido en exceso o estén demasiado cansadas y cualquier otra persona que pueda quedarse dormida.

Este producto es eléctrico. No lo instale en un lugar donde se pueda mojar ni donde la humedad sea demasiado alta como para que se forme agua sobre la superficie de este producto. Cuando se utilice en el baño, instale un ventilador o una abertura de ventilación y asegúrese de que circule aire por todo el baño.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

Conecte siempre el producto al suministro de agua fría.

- Si se conecta al suministro de agua caliente, puede causar quemaduras y daños.

Asegúrese de que se haya instalado un tomacorriente (de 3 clavijas) correctamente conectado a tierra.

- No usar un tomacorriente conectado a tierra puede provocar una descarga eléctrica si hay una falla de funcionamiento o un cortocircuito.

Conecte firmemente el enchufe de alimentación al tomacorriente.

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.

Para desenchufar, hágalo sosteniendo el enchufe, no el cable.

No desenchufe tirando del cable.

- Tirar del cable puede causar daños y provocar un incendio o calentamiento.

Si el cable eléctrico está dañado, para evitar peligros, siempre solicite al departamento de reparaciones del fabricante o a un especialista equivalente que lo reemplace.

Desconecte siempre el enchufe de alimentación del tomacorriente antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.

- Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o fallas de funcionamiento.

Quite periódicamente el polvo y la suciedad del enchufe de alimentación y asegúrese de que esté firmemente enchufado al tomacorriente.

- De lo contrario, puede producirse un incendio, un calentamiento o un cortocircuito.
Quite el enchufe de alimentación del tomacorriente y límpielo con un paño seco.

Siempre desconecte el enchufe del tomacorriente antes de retirar la unidad principal.

- De lo contrario, puede producirse un incendio o una descarga eléctrica.

ADVERTENCIA



Cuando las filtraciones del líquido de la batería se adhieren a su cuerpo o su vestimenta, límpielo con agua limpia.

- El líquido puede dañar los ojos o la piel.

Estudios preliminares en mujeres sugieren que el lavado continuo puede aumentar la posibilidad de sequedad de la mucosa vaginal y disminución potencial de la flora bacteriana benéfica.

Aunque estos estudios no han sido validados, consulte a su médico cualquier duda sobre estas circunstancias.

Aún más importante, si usted padece una deficiencia del sistema inmunológico como consecuencia de alguna enfermedad, quimioterapia u otro problema médico que comprometa el sistema inmunológico, consulte a su médico antes de utilizar el producto.

PRECAUCIÓN



No utilice el producto si la unidad principal no tiene estabilidad.

- De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.

Si se daña el producto, no toque la sección dañada.

- De lo contrario, puede causar una descarga eléctrica o una lesión. Cambie el sector dañado de inmediato.

No presione demasiado, no golpee la unidad y no la pise ni se pare en el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad principal. Tampoco coloque objetos pesados sobre el asiento del inodoro, la tapa del inodoro o la unidad principal.

- De lo contrario, podrían agrietarse o la unidad principal podría aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.
- Hacer eso puede dañar el producto y causar lastimaduras o daño del agua.

No levante el producto tomándolo del asiento o de la tapa del inodoro.

No suba el asiento ni la tapa si hay objetos encima de la unidad.

- Hacer eso puede provocar que la unidad principal se suelte y se caiga, por lo que podría dañarse.

Al realizar el mantenimiento de las partes de plástico (asiento y tapa del inodoro, etc.) o la manguera de suministro de agua, utilice un detergente neutro de cocina diluido en agua. No utilice los siguientes productos:

Soluciones de limpieza para inodoros, soluciones de limpieza para el hogar, bencina, diluyente de pintura, soluciones de limpieza en polvo y cepillo estropajo de nailon.

- Pueden dañar o agrietar el plástico y producir lesiones o fallas de funcionamiento.
- Podrían dañar la manguera del suministro de agua y causar una filtración de agua.

Para evitar una filtración repentina de agua, no retire la válvula de vaciado del filtro de agua cuando la llave de paso de agua esté abierta.

- Si lo hace, el agua puede derramarse.

(Consulte en la página 32 las instrucciones sobre la limpieza de la válvula de vaciado del filtro de agua.)

Precauciones de Seguridad (Continuación)

 PRECAUCIÓN	
	<p>No doble ni aplaste la manguera de suministro de agua, ni la dañe cortándola con un objeto filoso.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, pueden producirse filtraciones de agua. <p>No instale la placa base, que no está colocada.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, puede presentarse un incendio o daños.
	<p>Si se produce una filtración de agua, cierre siempre la llave de paso de agua.</p> <p>Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, evite que las tuberías y mangueras sufran daños por congelación.</p> <ul style="list-style-type: none">• Las tuberías de agua congeladas pueden romper la unidad principal y las tuberías, lo que provocará filtraciones de agua.• Regule la temperatura de la habitación para evitar que las tuberías y las mangueras se congelen durante los meses fríos.• Vacíe el agua. <p>Cuando no utilice el producto durante un período largo, vacíe el agua de la unidad principal y de la manguera de suministro de agua luego de haber cerrado la llave de paso del agua y desconecte el enchufe de alimentación del tomacorriente.</p> <ul style="list-style-type: none">• Cuando lo use nuevamente, vuélvalo a llenar con agua antes de usar. De lo contrario, el agua en el tanque puede contaminarse y provocar inflamación de la piel u otros problemas. (Consulte la página 42 para leer las instrucciones sobre el reabastecimiento de agua.)• Si queda encendido, puede producirse un incendio o calentamiento. <p>Cuando instale la válvula de vaciado del filtro de agua, asegúrese de que esté firmemente ajustada en la posición correcta.</p> <ul style="list-style-type: none">• Si no se ajusta bien, pueden producirse filtraciones de agua. <p>Presione firmemente la unidad principal sobre la placa base.</p> <ul style="list-style-type: none">• Presione la unidad principal hasta que se oiga un clic y luego tire de ella ligeramente hacia usted para asegurarse de que no se desprenda.• De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones. <p>Observe los signos de positivo o negativo en las baterías antes de colocarlas. Retire las baterías agotadas inmediatamente.</p> <p>Cuando reemplace las baterías:</p> <p>Sustituya las dos baterías por un par nuevo.</p> <p>Use la misma marca para ambas baterías nuevas (cualquier marca disponible).</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, las baterías pueden perder líquido, generar calor, romperse o prenderse fuego. <p>Cuando se supone que el producto no se usará por un largo tiempo, retire las baterías del control remoto.</p> <ul style="list-style-type: none">• De lo contrario, las baterías pueden perder líquido.



PELIGRO Para reducir el riesgo de electrocución:

1. No use el producto mientras se baña.
2. No coloque ni guarde el producto en un lugar del que se pueda caer o ser empujado al interior de una bañera o fregadero.
3. No coloque el producto ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. No agarre el producto cuando este se haya caído al agua. Desenchúfelo de inmediato.



ADVERTENCIA Para reducir el riesgo de quemaduras, electrocuciones, incendios o lesiones:

1. Supervise de cerca cuando este producto sea utilizado por niños o personas inválidas o cerca de ellos.
2. Como se describe en este manual, utilice este producto solo con el fin para el que ha sido diseñado. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por el fabricante.
3. Nunca utilice este producto si el cable o enchufe de alimentación está dañado, si el producto no funciona bien, si se ha caído o dañado, o si se ha caído en el agua. Envíe el producto a un centro de servicio para que lo examinen y reparen.
4. Mantenga el cable alejado de superficies calientes.
5. Nunca bloquee las aberturas de ventilación en el producto ni lo coloque sobre una superficie blanda, como una cama o un sofá, donde las aberturas de ventilación puedan quedar bloqueadas. Mantenga las aberturas de ventilación libres de pelusa, cabellos y otros elementos similares.
6. Nunca utilice el producto si usted está adormilado o somnoliento.
7. No deje caer ni inserte ningún objeto en ninguna abertura o manguera.
8. No lo use en exteriores. Tampoco lo utilice donde estén usándose productos en aerosol ni donde se esté administrando oxígeno.
9. Conecte este producto solo a un tomacorriente conectado correctamente a tierra.
Consulte "Instrucciones de conexión a tierra" en la página 10.
10. El tanque solo debe llenarse con agua.

- La manutención debe ser realizada por un técnico autorizado.
- Este producto es para uso doméstico.

Precauciones de Seguridad (Continuación)

Instrucciones de conexión a tierra

Este producto deberá conectarse a tierra. En el caso de producirse un cortocircuito eléctrico, la conexión a tierra reduce el riesgo de descarga eléctrica al proporcionar un cable de escape para la corriente eléctrica.

Este producto está equipado con un cable que tiene un conductor y un enchufe de puesta a tierra.

El enchufe deberá enchufarse en un tomacorriente que esté bien instalado y conectado a tierra.

 **PELIGRO** - El uso incorrecto del enchufe con conexión a tierra puede causar riesgo de descarga eléctrica.

Si se debe reparar o cambiar el cable o el enchufe de alimentación, no conecte el cable de conexión a tierra a ninguna de las clavijas planas.

Consulte con un electricista o reparador calificado si las instrucciones de la conexión a tierra no se entienden por completo, o si existe alguna duda acerca de si el producto está conectado correctamente a tierra.

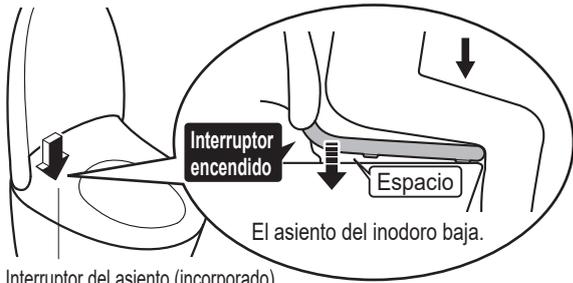
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

Precauciones durante la operación

■ Para evitar fallas de funcionamiento

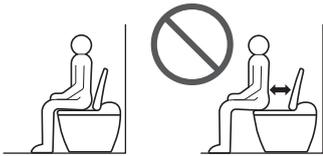
< Acerca del interruptor del asiento >

- Cuando se sienta en el asiento del inodoro, se activa el interruptor del asiento y le permite usar varias funciones.
(Cuando esto sucede, se oye un 'clic'.)



Interruptor del asiento (incorporado)

- Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro.
 - El interruptor del asiento solo se activa cuando usted se sienta correctamente en el asiento.



Nota

- Cuando un niño utiliza el producto, el interruptor del asiento puede no ACTIVARSE por su peso corporal ligero.
- Como el asiento del inodoro está diseñado para moverse hacia arriba y hacia abajo, tiene una separación entre el tope del asiento del inodoro y la unidad de la taza.

■ Para evitar daños

- Limpie las áreas de plástico, como la unidad principal y el control remoto, con un paño suave humedecido.
- No se apoye sobre la tapa del inodoro.



Paño seco o papel

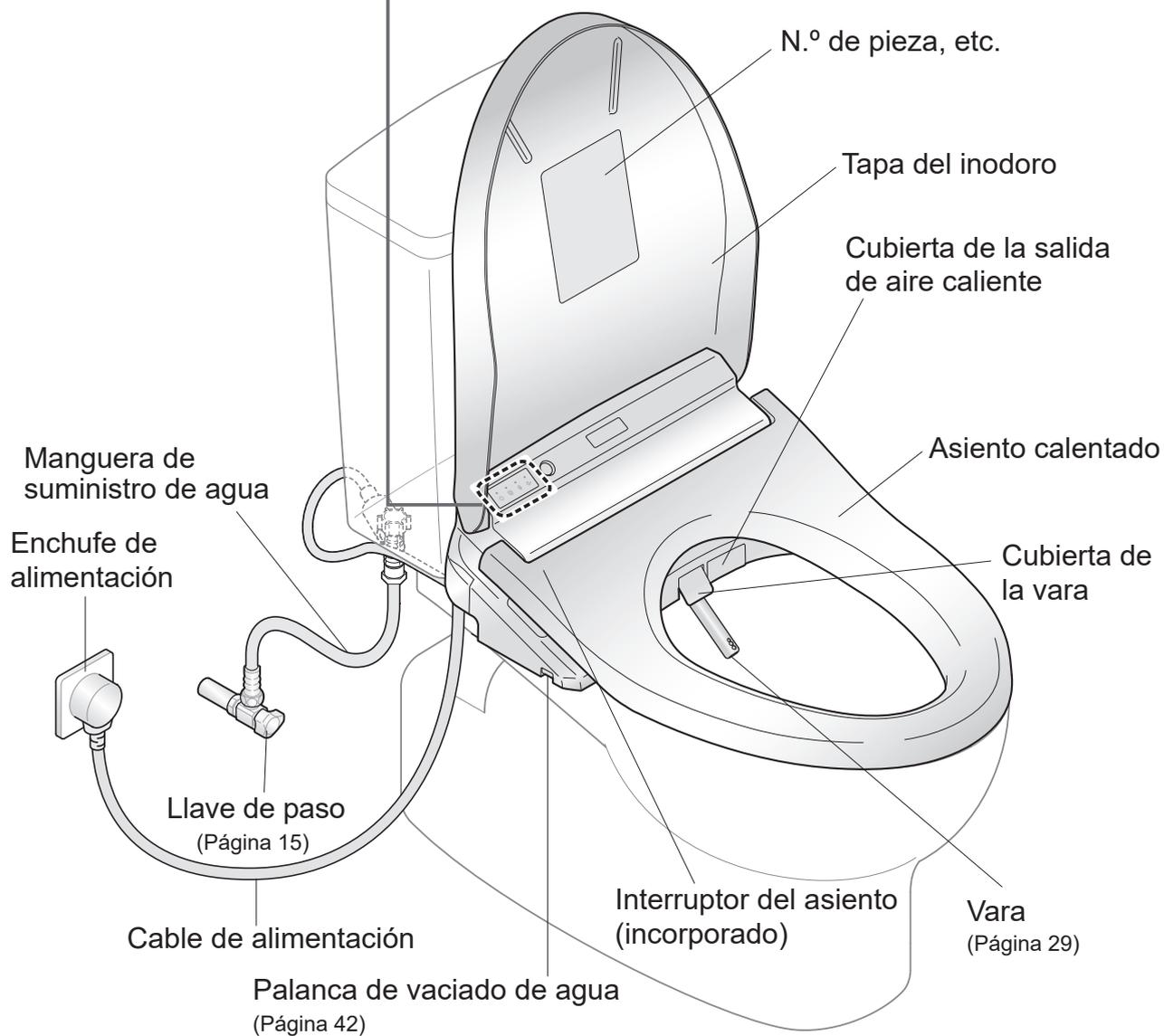
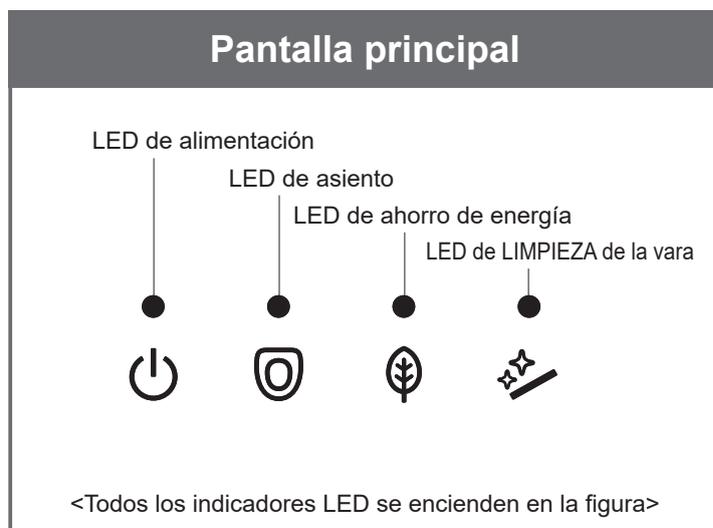
■ Para evitar un mal funcionamiento y fallas

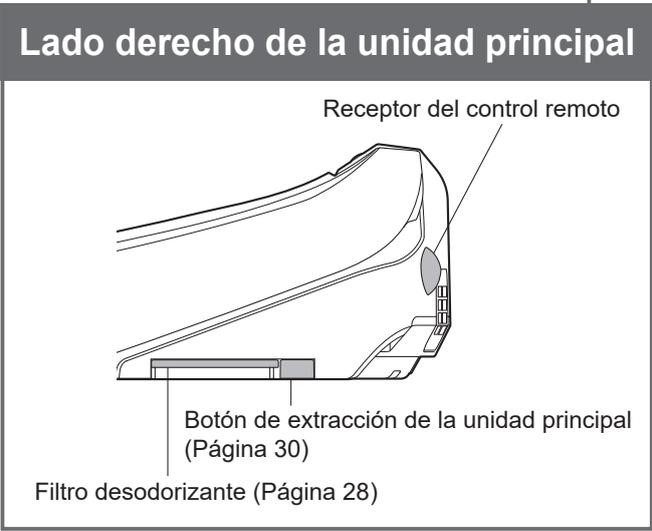
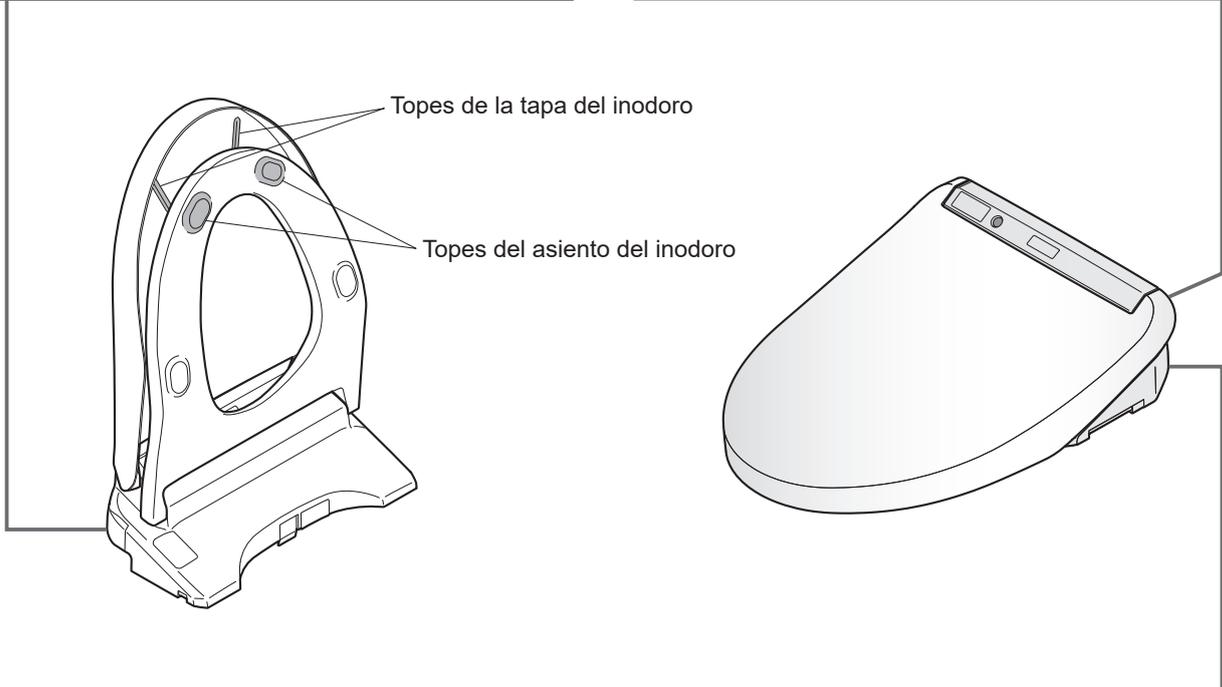
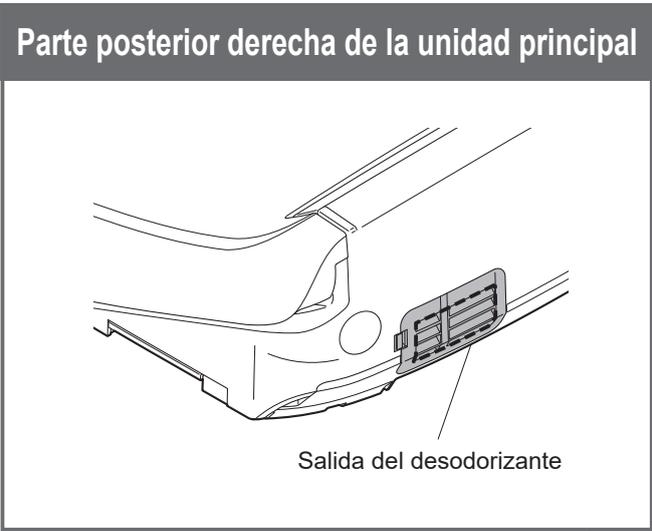
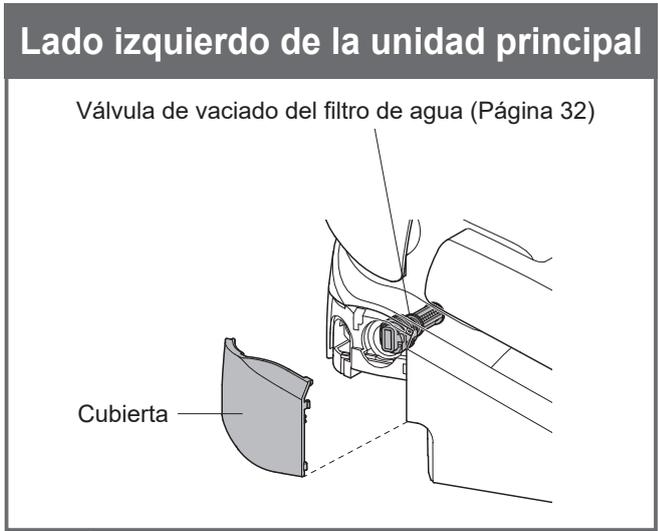
- No bloquee el transmisor/receptor del control remoto.
(Puede hacer que la unidad principal funcione mal)
- No se puede utilizar una cubierta sobre el asiento del inodoro ni sobre la tapa del inodoro.
(Es posible que el interruptor del asiento no funcione correctamente).



- Si existe riesgo de tormenta eléctrica, desconecte el enchufe de alimentación.
- No orine en la unidad principal, el asiento del inodoro o en la vara.
(Hacer eso puede provocar fallas o descoloración.)
- No presione demasiado el panel de control del control remoto.
- Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuague dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.
Limpie los restos de la solución de limpieza.
(Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad principal, podrían producirse fallas de funcionamiento.)
- No use el producto si la tapa del inodoro no se encuentra en su lugar.
- No exponga la unidad a la luz solar directa.
(De lo contrario, pueden producirse cambios en el color, temperatura irregular en el asiento calentado, fallas de funcionamiento en el control remoto o fallas de funcionamiento del inodoro debido a los cambios en la temperatura.)
- No use radios y dispositivos similares cerca del producto.
(El producto puede provocar interferencia con las señales de radio.)
- Si utiliza un accesorio de asiento para niños pequeños o un accesorio de asiento alto y blando, retírelo después de usar el producto.
(Dejar el accesorio instalado puede impedir el uso de algunas funciones.)
- No fuerce el control remoto.
(Puede causar fallas de funcionamiento.)
Para evitar que el control remoto se caiga, colóquelo en el soporte cuando no lo utilice.
Cuide de que el control remoto no se moje.
- No coloque nada en el asiento del inodoro ni en su tapa, y no las presione con sus manos.
(El no hacer eso puede encender el interruptor del asiento, provocando que el piso se moje si los botones en el control remoto se presionan y si sale agua tibia de la vara.)

Nombres de las piezas

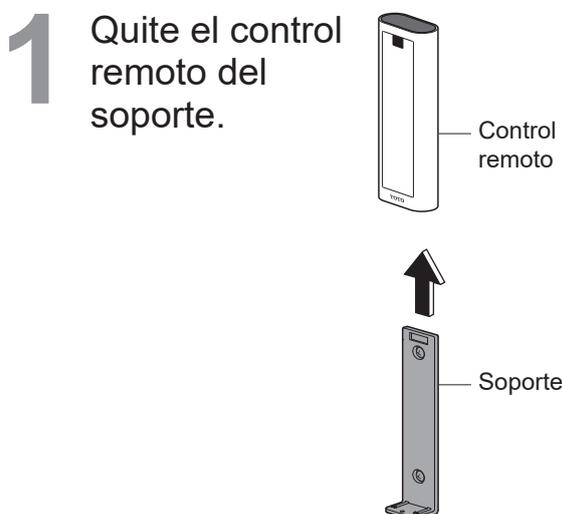




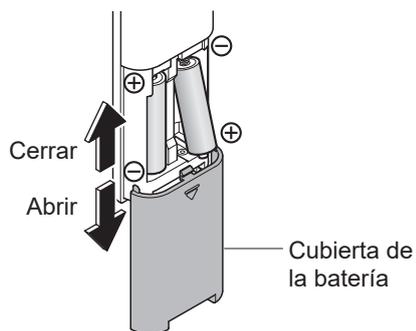
Preparación

Uso del producto por primera vez

1. Inserte la batería



2 Abra la cubierta de la batería y coloque dos baterías AA.



- Cuando las baterías quedan bien colocadas, todos los LEDs del control remoto se encenderán durante aproximadamente 2 segundos.

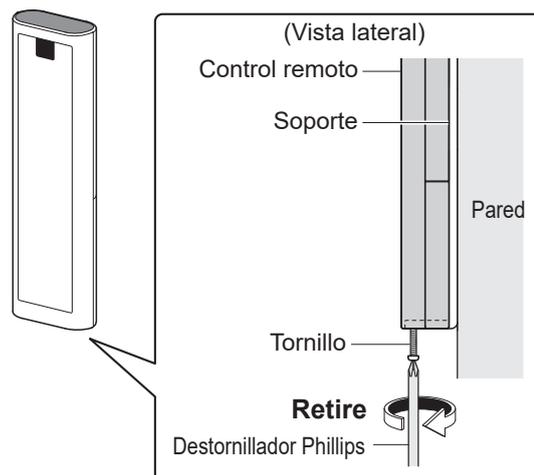
3 Coloque el control remoto en el soporte.

■ **Acerca de las baterías**

- Utilice baterías alcalinas y de celda seca.
- Asegúrese de cumplir con las "Precauciones de seguridad" para evitar que las baterías se rompan o pierdan líquido, etc. (Páginas 7, 8)

Si el control remoto está trabado (para evitar robos)

1 Retire los tornillos del accesorio para el control remoto.



2 Quite el control remoto del soporte.

■ **Para volver a trabar el control remoto**

Ajuste y fije los tornillos.
(Apretar excesivamente puede dañar las partes, como el soporte.)

2. Encienda la unidad

- 1** Conecte el enchufe de alimentación.
- La vara se extiende y luego vuelve a su posición.

- 2** Compruebe que el LED "Alimentación" se ilumine.
- Cuando está apagado, lleve el interruptor de "Alimentación" a la posición "ENCENDIDO".

Para operar desde la parte posterior del control remoto

 Presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO de Alimentación" durante 3 segundos o más.

Para operar desde la parte delantera del control remoto

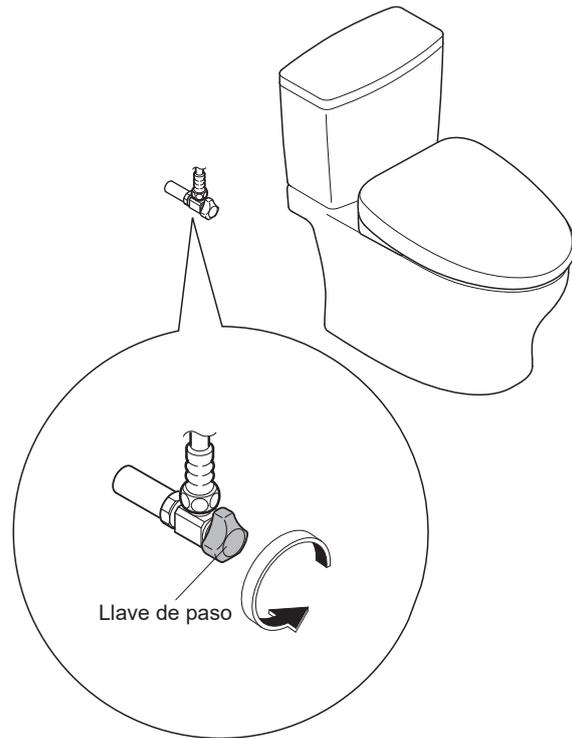
* Se recomienda si el control remoto está bloqueado para evitar el hurto.

 Presione el botón "Limpieza por oscilación" durante 10 segundos o más.



3. Abra la llave de paso de agua

- 1** Abra completamente la llave de paso de agua.



Operaciones básicas

Opere los controles del control remoto; oirá una señal sonora cuando la unidad principal reciba la señal.

Detención

- "Detención"
Detiene la operación.

Limpieza

"Limpieza posterior"
Limpia su parte posterior.

"Limpieza posterior suave"
Limpia su parte posterior con un suave flujo de agua.

- La configuración cambia entre y cada vez que se presiona el .

"Limpieza frontal"
Sirve como bidé para las damas.

Secado

"Secado con aire caliente"
Seca su parte posterior.

"LIMPIEZA de la vara"
Limpie la vara con "EWATER+".

- La vara se puede limpiar automáticamente cuando se usa las funciones de limpieza (Limpieza posterior, Limpieza frontal, etc.). (página 18)

"Bloqueo de la configuración personal"

Puede guardar sus configuraciones preferidas para "Posición de la vara", "Presión del agua" y "Temperatura del agua tibia".

- Para guardar una configuración
Durante la limpieza, seleccione sus configuraciones preferidas para "Posición de la vara", "Presión del agua" y "Temperatura del agua tibia". Luego, presione y mantenga presionado o durante 2 segundos o más.
- Para usar
Pulse o y el botón de la limpieza que desee.
- Las luces de "Posición de la vara" y "Presión de agua" se encenderán durante aproximadamente 10 segundos en sus posiciones de ajuste; la pantalla de "Temperatura del agua" cambiará.

TOTO

- Funciones que se activan cuando se presiona un botón durante las opciones de "Limpieza posterior", "Limpieza posterior suave" o "Limpieza frontal".

Nota

- Sentarse hacia atrás en el asiento facilita el ajuste de la ubicación de la vara y reduce las salpicaduras.

"Limpieza por oscilación"

La vara se mueve hacia atrás y hacia adelante para limpiar bien su parte posterior.

"Limpieza por pulsación"

Limpia con presión de agua variable entre suave y fuerte.

- La configuración cambia entre "ENCENDIDO" y "APAGADO" cada vez que se presiona el botón.

"Ajuste de la presión del agua"

-

+

Puede regular la presión del agua en uno de sus cinco niveles. ([-] Más suave, [+] Más fuerte)

- Después de pulsar el botón "Ajuste de la presión del agua", la posición establecida se encenderá durante 10 segundos.

"Ajuste de posición de la vara"

▲

▼

Puede ajustar la posición de lavado a 5 puntos diferentes entre el frente y la parte posterior, usando los botones [▲] y [▼].

- Después de pulsar el botón "Ajuste de posición de la vara", la posición establecida se encenderá durante 10 segundos.

"Ajuste de posición de la vara"

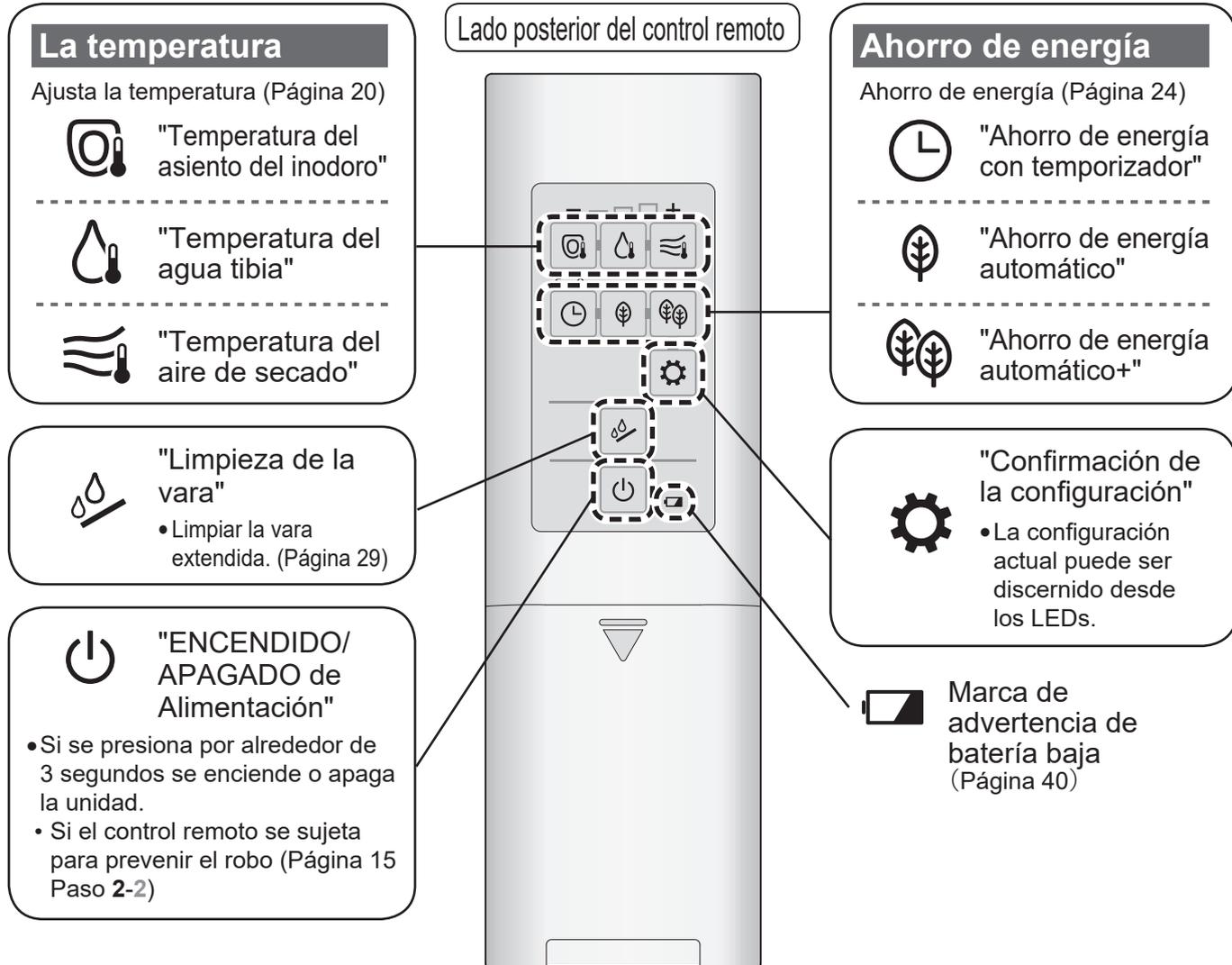
▲

▼

- Regresará a la 3.^a posición durante un momento (no superará los 5 minutos como máximo) una vez que el funcionamiento del control remoto haya terminado.

Esta sección es una descripción general de los ajustes que se pueden configurar con el control remoto.

- Consulte las páginas correspondientes para obtener descripciones detalladas.



Funciones automáticas

Funciones de limpieza

Se utiliza "EWATER+" **1 para limpiar automáticamente la vara y la unidad de la taza.

- A continuación, se describe la operación según la configuración inicial.

AI acercarse



AI sentarse *2



AI pararse



Eliminar olores dentro de la unidad de la taza
Desodorizante



Se activa el desodorizante

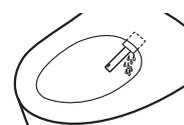


Active el desodorizante de encendido automático

(Después de 10 segundos aproximadamente)

→ Se detiene después de unos 60 segundos

Limpia la vara con "EWATER+" **1
LIMPIEZA automática de la vara



La vara se limpia automáticamente

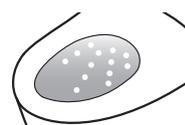
(Después de 25 segundos aproximadamente)

Sólo cuando se usan las funciones de limpieza.

→ La vara se extiende y "EWATER+" **1 sale desde la base de la vara.

Se aplica un rocío en la unidad de la taza para evitar que se adhiera la suciedad

Rocío previo



Rocío previo

→ Se aplica un rocío en la unidad de la taza

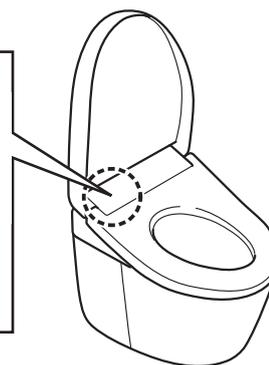
Se ilumina para indicar que las funciones de "LIMPIEZA" están activas.

■ **LED de LIMPIEZA de la vara**

Se ilumina para indicar que las funciones "LIMPIEZA automática de la vara" o "LIMPIEZA de la vara" están activas.



Durante la "LIMPIEZA automática de la vara" o "LIMPIEZA de la vara": parpadea



■ **Cambio de la configuración**

■ **Nota**

• El filtro del desodorizante necesita un mantenimiento regular. (Página 28)

- "Desodorizante" ENCENDIDO/ APAGADO
- "Desodorizante de encendido automático" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 36 para todo)

• Cuando las funciones (limpieza Posterior y Frontal, etc.) de limpieza no se usan durante 8 horas, la vara se limpia automáticamente. (El agua sale de alrededor de la vara.)

- "LIMPIEZA automática de la vara" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 36)

• El rocío previo no se aplicará durante aproximadamente 90 segundos después de levantarse del asiento del inodoro.

- "Rocío previo" ENCENDIDO/ APAGADO (Página 36)

"EWATER+" también se puede usar presionando el botón del control remoto



Presione el botón



"LIMPIEZA de la Vara"

(Una vez que la vara está limpia, el agua sale de alrededor de la vara.)

- Limpiar la vara extendida. → "Limpieza de la vara" (Página 29)

***1 ¿Qué significa "EWATER+" ?**

"EWATER+" permite que la función de la vara autolimpiable trabaje de forma efectiva y evita que se acumule suciedad que puede causar manchas.

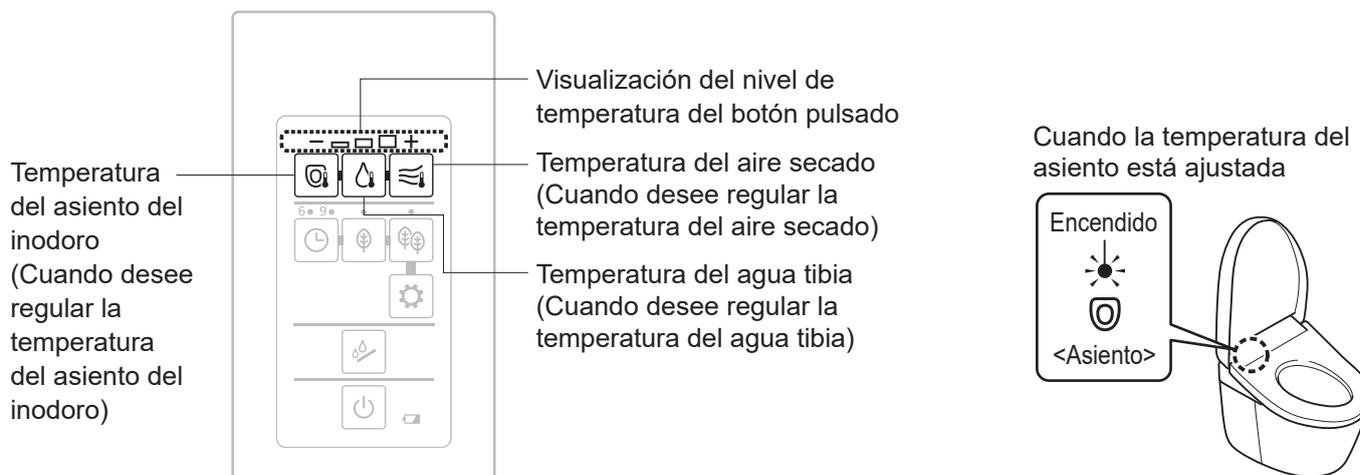
- "EWATER+" se genera a partir de agua potable.
- "EWATER+" ayuda a minimizar superficies sucias, pero no hace que la limpieza sea innecesaria.
- El efecto y la duración dependen del entorno y las condiciones de uso.

*2 El agua sale del área alrededor de la vara durante varios segundos mientras el agua se calienta.

Configuración de la temperatura

Asiento del inodoro, Agua tibia, Secado

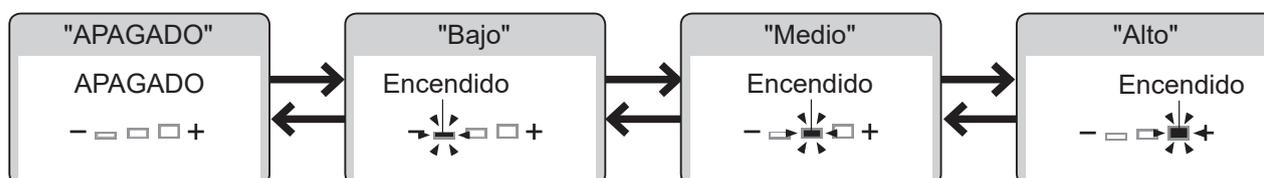
Pueden ajustarse tres temperaturas diferentes (alta, media y baja) y "APAGADO".



Ajuste de la temperatura

- 1 Quite el control remoto del soporte.
 - Si el mando a distancia está bloqueado para evitar robos. (Página 14)
- 2 Seleccione y pulse el botón de la temperatura que desee ajustar desde (botón "Temperatura del asiento del inodoro"), (botón "Temperatura del agua tibia") y (botón "Temperatura del secador").
 - Aparece el nivel de temperatura actual.
- 3 Pulse repetidamente el botón que seleccionó en el paso 2 hasta que se ilumine el nivel de temperatura deseado.

La configuración cambia cada vez que se presiona una vez este botón



• La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

Si no pulsa el botón durante aproximadamente 10 segundos, el LED de "Ajuste de temperatura" se apagará pero el ajuste se mantendrá.
Si el LED de "Ajuste de temperatura" se apaga antes de completar el ajuste, comience nuevamente desde el paso 2.

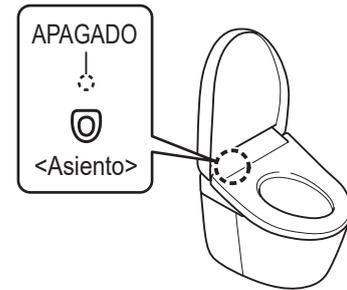
<Configuración finalizada>

- 4 Coloque el control remoto en el soporte.
 - Si el mando a distancia está bloqueado para evitar robos. (Página 14)

*1 Para evitar la condensación, la temperatura del agua no debe bajar de 68 °F (20 °C), aunque esté configurado en "APAGADO".

• Si al ajustar la temperatura el asiento del inodoro no se calienta. → ¿El ahorro de energía está activado? (Página 22)

Cuando la temperatura del asiento está apagado

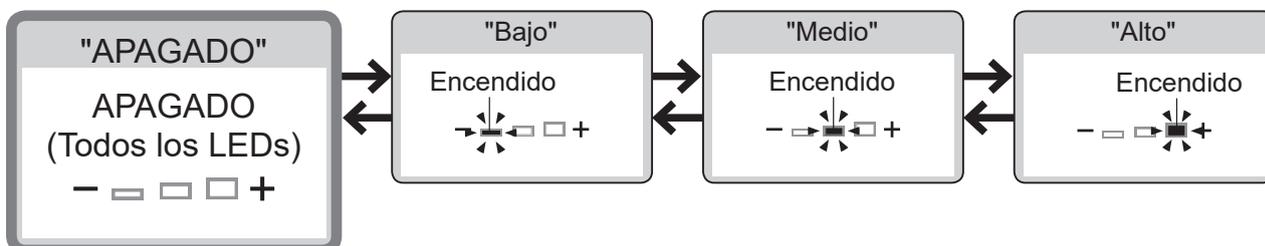


Para apagar la temperatura del agua tibia*¹ y del asiento del inodoro

● La función "Secado" no puede ponerse en "APAGADO".

- 1 Quite el control remoto del soporte.
 - Si el mando a distancia está bloqueado para evitar robos. (Página 14)
- 2 Seleccione el botón de la temperatura que desea apagar desde  (botón "Temperatura del asiento del inodoro"),  (botón "Temperatura del agua tibia") y púselo.
 - Aparece el nivel de temperatura actual.
- 3 Pulse repetidamente el botón que seleccionó en el paso 2 hasta apagar el nivel de temperatura.

La configuración cambia cada vez que se presiona una vez este botón



<Configuración finalizada>

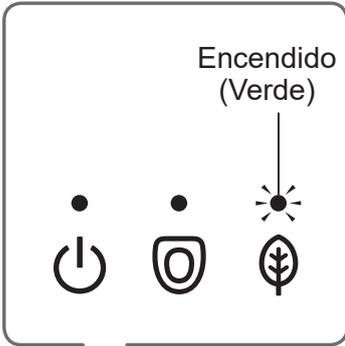
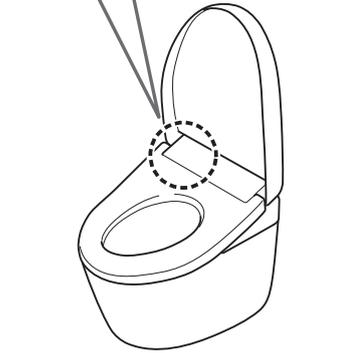
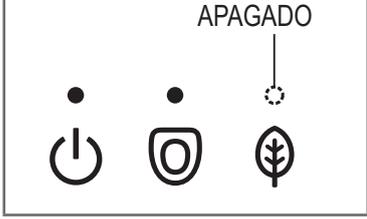
- 4 Coloque el control remoto en el soporte.
 - Si el mando a distancia está bloqueado para evitar robos. (Página 14)

Funciones de ahorro de energía

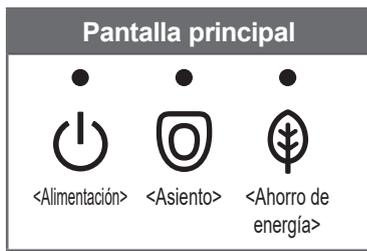
Tipo

Se puede seleccionar "Ahorro de energía automático", "Ahorro de energía automático+" o "Ahorro de energía con temporizador". Para ahorrar energía, la temperatura del asiento del inodoro se vuelve baja (o "APAGADO").

- "Ahorro de energía automático" toma aproximadamente 10 días para detectar periodos de tiempo en que el asiento del inodoro nunca se usa o se usa de manera poco frecuente.

Tipo	Situación	Ahorro de energía está encendida	
		Pantalla principal	
Ahorro de energía automático	<p>Utilice el producto para ahorrar energía de manera automática.</p> <p>El producto detecta periodos de uso poco frecuente y baja la temperatura del asiento del inodoro automáticamente.</p>		
Ahorro de energía automático+	<p>Usted desea ahorrar más energía</p> <p>Además de la función de "Ahorro de energía automático", apaga automáticamente el calentador del asiento del inodoro durante periodos donde el inodoro no se usa nunca.</p>		
Ahorro de energía con temporizador	<p>Desea ahorrar energía solo durante el lapso predeterminado. (6 horas, 9 horas)</p> <p>Una vez que se configure el tiempo, el calentador del asiento del inodoro se apaga automáticamente durante el periodo de tiempo configurado diariamente.</p>		
Ahorro de energía con temporizador + Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+	<p>Desea ahorrar mucha energía con las funciones de ahorro de energía automático y ahorro de energía con temporizador.</p> <p>Cuando se activan las funciones de "Ahorro de energía con temporizador" y "Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+", la segunda funciona cuando la primera está inactiva.</p>		

- Aún si la función de ahorro automático de energía está encendida (es decir, el calentador del asiento del inodoro está configurado en "Bajo" o en "APAGADO"), el asiento del inodoro se calienta a la temperatura configurada en alrededor de 15 minutos. (El indicador LED en la pantalla principal regresa al estado por el cual el ahorro de energía está encendido.)



Cuando la función de ahorro de energía está en funcionamiento		AM		PM				
Calentador del asiento del inodoro		0	4	6	8	5	9	0
<p>Encendido (Naranja)</p> <p>APAGADO Encendido</p>	Bajo	Ejemplo: Uso poco frecuente de 9 pm a 6 am						
		Temperatura baja ²	Configure la temperatura ^{*1}				Temperatura baja ²	
<p>Encendido (Naranja)</p> <p>APAGADO</p>	Bajo APAGADO	Ejemplo: No se usó desde las 0 am a las 4 am						
	APAGADO ^{*3}	Temperatura baja ²	Configure la temperatura ^{*1}				Temperatura baja ²	
<p>Encendido (Verde)</p> <p>APAGADO</p>	APAGADO	Ejemplo: Configure de 8 am a 5 pm						
	APAGADO ^{*3}	Configure la temperatura ^{*1}			Configure la temperatura ^{*1}			
<ul style="list-style-type: none"> ● Durante el "Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+": el mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía automático / Ahorro de energía automático+" (vea arriba) ● Durante "Ahorro de energía con temporizador": el mismo indicador LED que en el "Ahorro de energía con temporizador" (vea arriba) 	Bajo APAGADO	Ejemplo: Cuando el "Ahorro de energía con temporizador" con "Ahorro de energía automático+" se utilizan juntos						
	APAGADO ^{*3}	Temperatura baja ²	Configure la temperatura ^{*1}			Configure la temperatura ^{*1}		Temperatura baja ²

Operación

*1 La temperatura del asiento del inodoro que se configuró en la página 20.

*2 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a "Bajo".

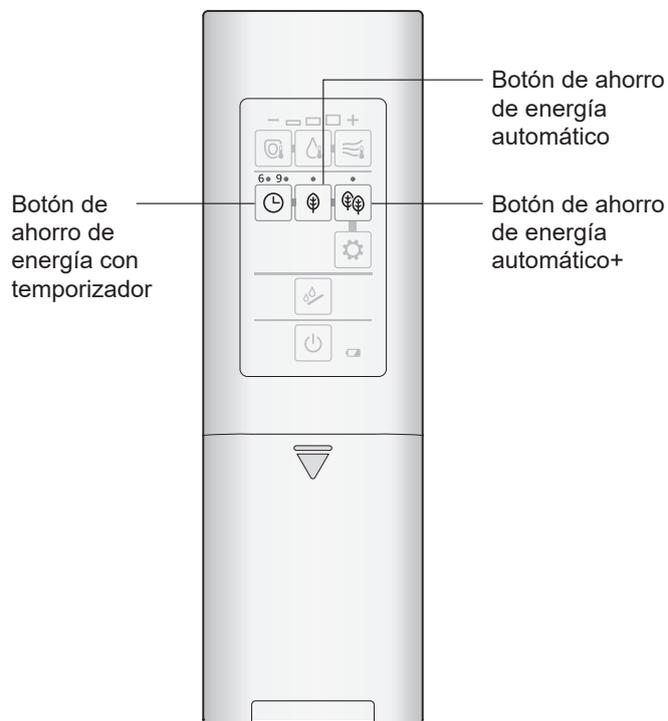
*3 El periodo de tiempo cuando el calentador del asiento del inodoro se configura a "APAGADO".

Para configurar el ahorro de energía Página 24 y 25

Funciones de ahorro de energía

Configuración

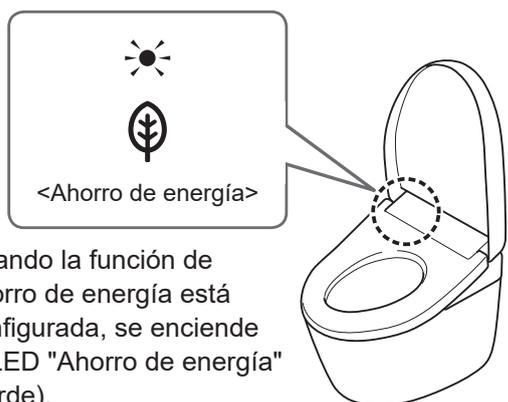
Lado posterior del control remoto



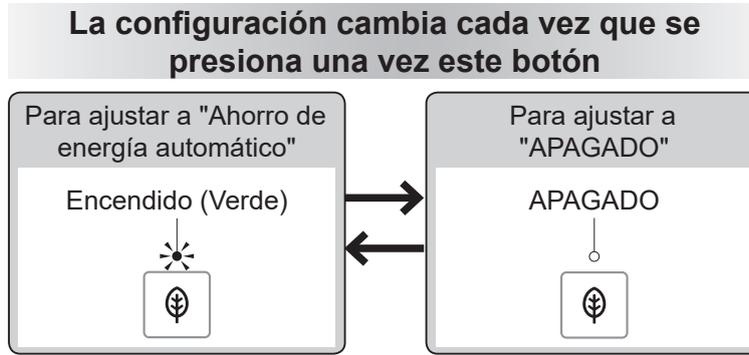
Ahorro de energía automático

Ahorro de energía automático+

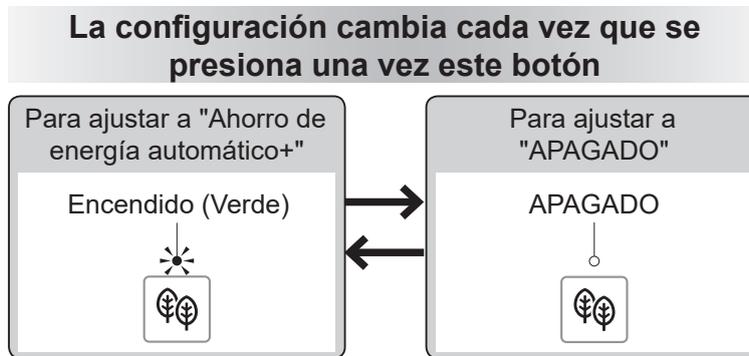
Ahorro de energía con temporizador



1  Presione el botón "Ahorro de energía automático".



1  Presione el botón "Ahorro de energía automático+".

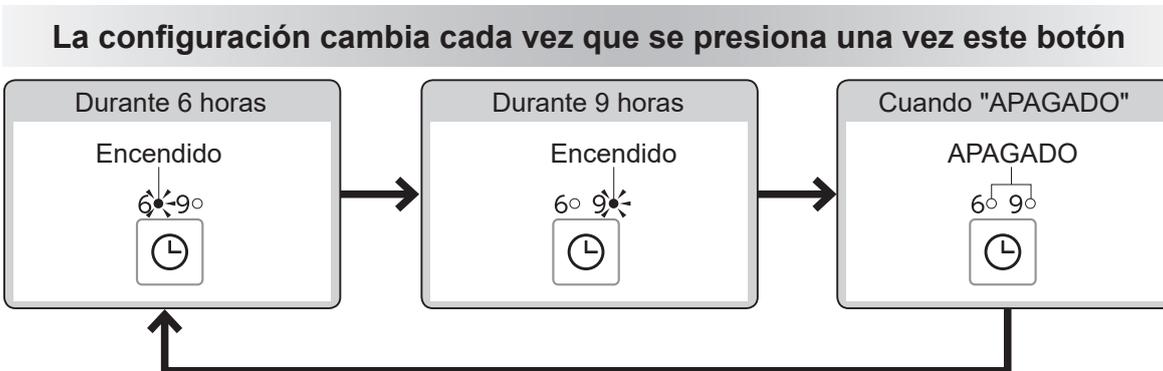


● Indique la hora de inicio del ahorro de energía.

Ejemplo: Para ahorrar energía de 1 am a 7 am (durante 6 horas)

1  Presione el botón "Ahorro de energía con temporizador".

- Pulse repetidamente el botón "Ahorro de energía con temporizador" hasta que se encienda el LED "6".



Mantenimiento

Enchufe de alimentación

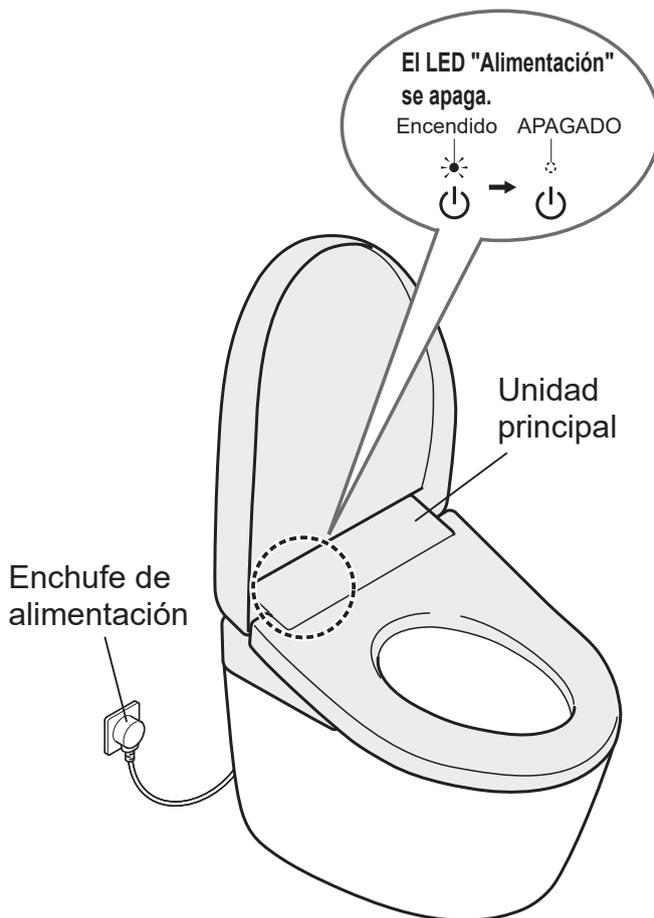
⚠ ADVERTENCIA



Desconecte siempre el enchufe de alimentación del tomacorriente antes de efectuar el mantenimiento o la inspección.

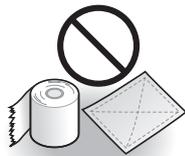
(Si no lo hace, puede producirse una descarga eléctrica o una falla de funcionamiento; esto puede ocasionar un desperfecto.)

Por razones de seguridad, desconecte el enchufe de alimentación antes de efectuar el mantenimiento.*1



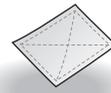
No utilice un paño seco o papel higiénico en las piezas de plástico.

(Puede causar daños.)



*1 Excepto al utilizar "Limpieza de la vara".

Enchufe de alimentación (Aproximadamente una vez al mes)



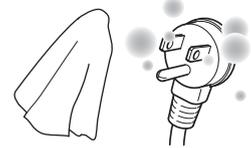
Paño seco



Paño húmedo

1

Desconecte el enchufe y límpielo con un paño seco.



2

Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED de "Alimentación" se enciende.

⚠ ADVERTENCIA



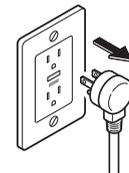
● Periódicamente, quite el polvo de las clavijas y demás piezas del enchufe de alimentación.

- Desconecte el enchufe y límpielo con un paño seco.

● Conecte bien el enchufe de alimentación.

● Al desconectar el enchufe, sostenga la parte más sólida del enchufe.

- Tirar del cable de alimentación puede dañar el enchufe de alimentación o el propio cable.



Unidad principal

Unidad principal (Diariamente aproximadamente)



Paño suave
humedecido con agua



· Papel higienico
· Paño seco
· Cepillo estropajo de nailon
(Pueden causar daños.)

1

Desconecte el enchufe de alimentación.

2

Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

■ Para la suciedad difícil de quitar

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua.



· Detergente neutro de cocina



· Diluyente de pintura
· Bencina
· Soluciones de limpieza en polvo

3

Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.

¡Atención!

- Este producto es dispositivo eléctrico. Cuide que no penetre agua en el interior ni deje restos de detergente en el espacio entre la unidad superior y la unidad de la taza. (Pueden dañarse las piezas de plástico o producirse fallas de funcionamiento.)
- Al utilizar una solución de limpieza para inodoros, enjuague dentro de los 3 minutos de aplicado y deje el asiento del inodoro y la tapa del inodoro abiertos.
 - Limpie los restos de la solución de limpieza.
(Si el vapor de una solución de limpieza para inodoros ingresa a la unidad principal, podrían producirse fallas de funcionamiento.)
- No presione o jale las cubiertas que se encuentran alrededor de la vara con fuerza excesiva.
(Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)
- Limpie la superficie posterior del asiento del inodoro y los cojines del asiento del inodoro con un paño suave ligeramente humedecido con agua.
(De lo contrario, la adhesión de polvo puede provocar descoloración.)

Mantenimiento

Filtro desodorizante

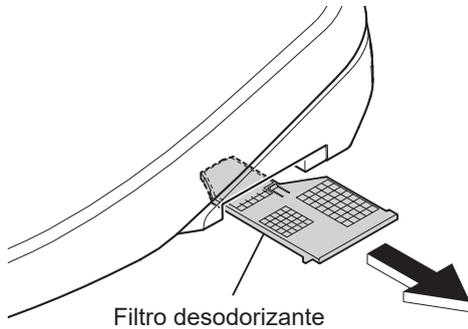
Filtro desodorizante

(Aproximadamente una vez al mes)

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Quite el filtro desodorizante.

- Sostenga el botón y tire hacia afuera.
- No ejerza demasiada fuerza.
(Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)

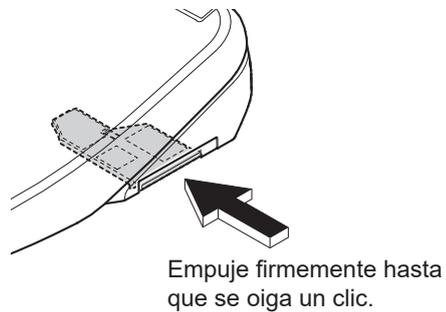


3 Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.

- Cuando lave con agua, seque bien antes de la instalación.



4 Instale el filtro desodorizante.



5 Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.



Vara

Vara (Aproximadamente una vez al mes) <Si detecta suciedad (Limpieza de la vara)>



Paño suave



Papel higiénico, etc.
(Puede causar daños.)

1

Extienda la vara.

Para operar desde la parte posterior del control remoto



Presione el botón "Limpieza de la vara".

Para operar desde la parte delantera del control remoto

*Se recomienda si el control remoto se sujeta para prevenir el robo.

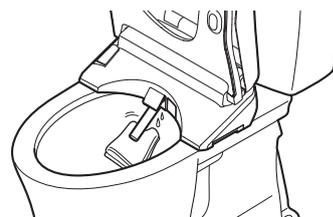
- Presione el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto comiencen a parpadear. (aproximadamente 10 segundos)
- Presione el botón "Limpieza frontal" durante 3 segundos o más.

- La vara se extiende y rocía agua para realizar la limpieza.
- La vara se retrae automáticamente después de unos 5 minutos.

2

Limpie con un paño suave húmedo.

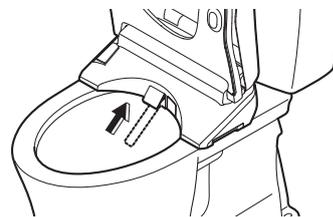
- No empuje, tire ni presione la vara con demasiada fuerza.
(Puede causar daños o fallas de funcionamiento.)



3

■ Presione el botón "Detención" en la parte delantera del control remoto.

- La vara se retrae.



Mantenimiento

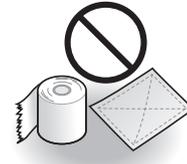
Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza

Espacio entre la unidad principal y la unidad de la taza (Aproximadamente una vez al mes)

La unidad principal se puede retirar para limpiar la parte superior de la unidad de la taza y la parte inferior de la unidad principal.



Paño suave humedecido con agua



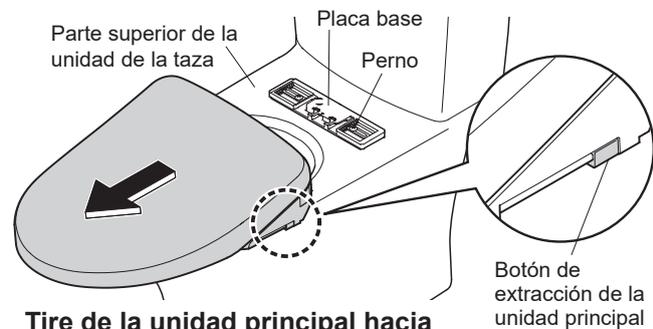
Papel higiénico, etc. (Puede causar daños.)

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

Si no desenchufa la alimentación, la unidad puede funcionar incorrectamente u ocasionar una falla o descarga eléctrica.

2 Retire la unidad principal.

- No tire de la unidad con demasiada fuerza (porque la manguera de suministro de agua y el cable de alimentación están instalados).



Tire de la unidad principal hacia usted mientras presiona el botón "Extracción de la unidad principal".

3 Limpie la parte superior de la unidad de la taza y la parte inferior de la unidad principal.

- Limpie con un paño suave humedecido con detergente de cocina neutro y diluido, y luego limpie con un paño suave humedecido con agua para eliminar los restos de detergente.

4 Instale la unidad principal.

- Tenga cuidado de no apretar los cables entre la unidad principal y la placa base.

PRECAUCIÓN

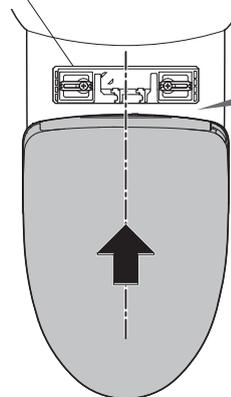


Empuje la unidad principal firmemente en la placa base hasta que se oiga un clic.

(De lo contrario, la unidad principal puede aflojarse y caerse, lo que puede provocar lesiones.)

Después de la instalación, verifique que la unidad principal no se suelte, aun cuando se tire de ella.

Placa base



Clic

Alinee la unidad principal con el centro de la placa base y presiónela firmemente sobre la placa base hasta oír un clic.

5 Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.

Espacio entre la Unidad Principal y la Tapa del Inodoro

Espacio entre la Unidad Principal y la Tapa del Inodoro (Aproximadamente una vez al mes)

La tapa del inodoro se puede retirar para limpiarla a fondo.



Paño suave humedecido con agua



Papel higiénico, etc.
(Puede causar daños.)

1

Desconecte el enchufe de alimentación.

2

Retire la unidad principal.
(Página 30)

3

Quite la tapa del inodoro.
Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

Ⓐ: Tire del lado izquierdo hacia afuera.

Ⓑ: Desenganche la bisagra de la lengüeta y tire hacia arriba.

Ⓒ: Desenganche el lado derecho.

4

Limpie con un paño suave humedecido con agua y bien escurrido.

5

Vuelva a instalar la tapa del inodoro.

Ⓓ: Una la clavija y la bisagra en el lado derecho.

Incline la tapa del inodoro ligeramente hacia el frente.

Ⓐ: Mientras tira del lado izquierdo,

Ⓔ: Instale uniendo la bisagra con la lengüeta.

* Tenga cuidado para no pellizcarse los dedos.

6

Instale la unidad principal.
(Página 30)

7

Conecte el enchufe de alimentación.

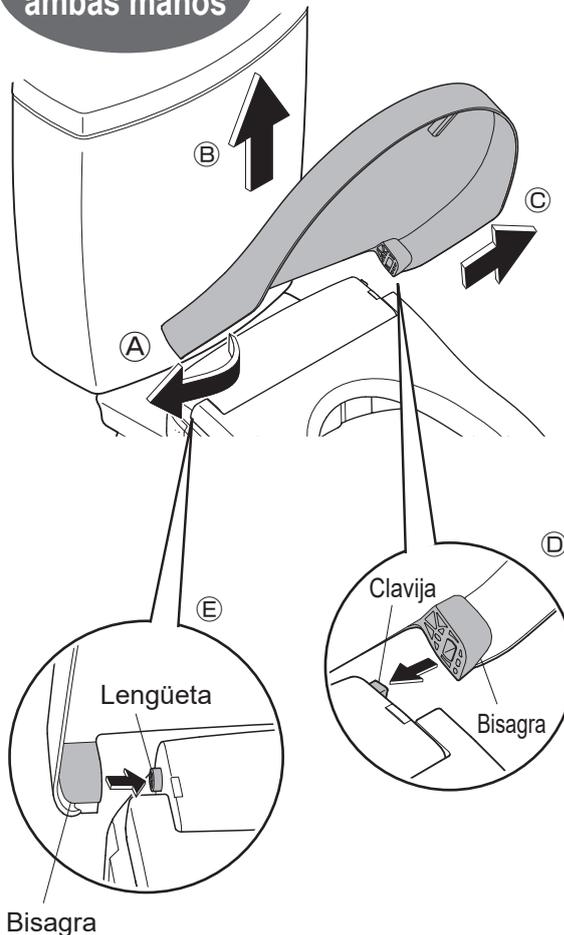
• El LED "Alimentación" se enciende.

8

Abra y cierre la tapa del inodoro para verificar la reinstalación.

Extracción y reinstalación

Sostenga con
ambas manos



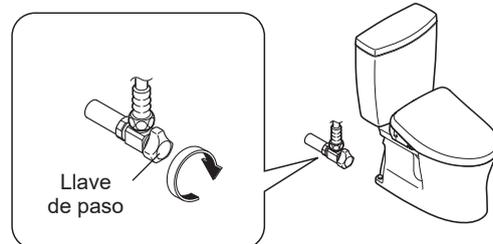
Válvula de vaciado con filtro de agua (Aproximadamente una vez cada 6 meses) <Si considera que la presión del agua ha disminuido>

- 1** Cierre la llave de paso de agua.
• El suministro de agua se detiene.

PRECAUCIÓN



No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.
(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

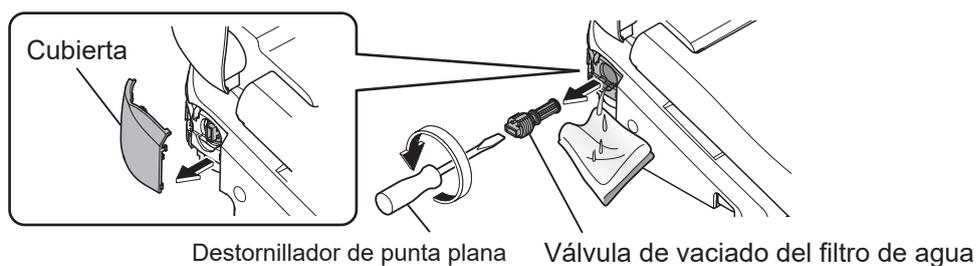


- 2**  Presione el botón "LIMPIEZA de la Vara".

(Libere la presión de la tubería de suministro de agua).

- 3** Desconecte el enchufe de alimentación.

- 4** Quite la cubierta y la válvula de vaciado del filtro de agua.
• Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella.

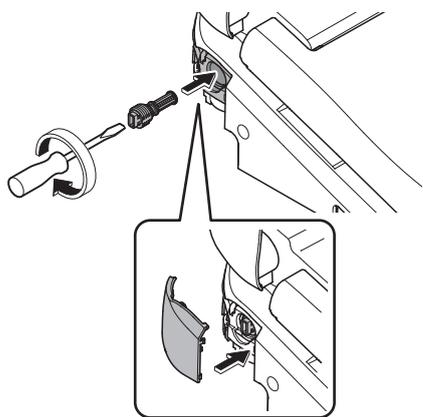


- 5** Limpie con un cepillo de dientes o herramienta similar.
• Además, quite todo el polvo del interior del orificio de la válvula de vaciado del filtro de agua.

6

Vuelva a colocar la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.

- Inserte la válvula de vaciado del filtro de agua y use un destornillador de punta plana para apretarla bien.



7

Conecte bien el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.

8

Abra la llave de paso de agua.



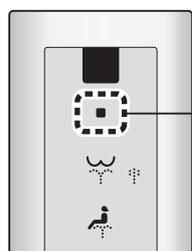
Válvula de vaciado con filtro de agua

Cambio de la configuración

Lista de configuraciones

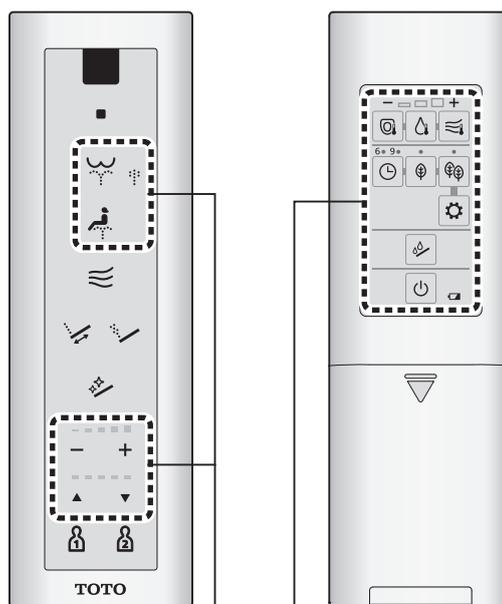
Tipos de configuraciones		
Funciones automáticas	Funciones de limpieza	LIMPIEZA automática de la vara
		Rocío previo
		Desodorizante
		Desodorizante de encendido automático
Otras configuraciones	Pitido	
	Bloqueo de la configuración personal	

Para cambiar los ajustes, ¡compruebe si todos los LED del panel de control están parpadeando!



■ Presione el botón "Detención" durante 10 segundos o más.

Todos los LED del panel de control parpadean.*1



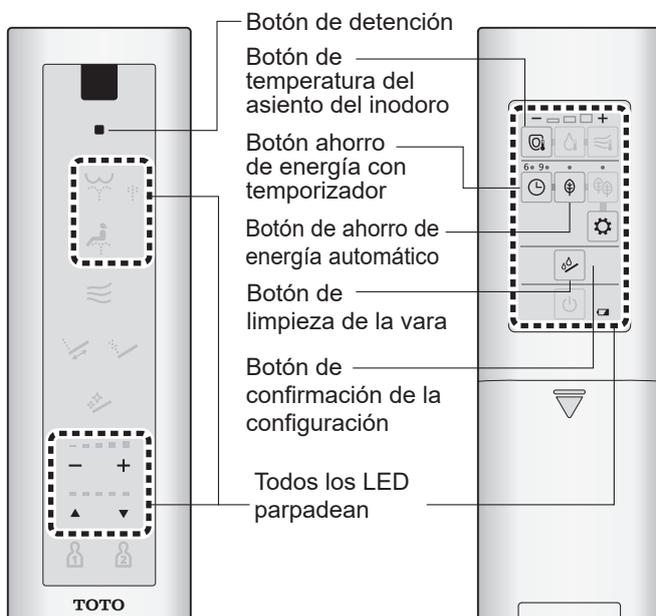
Los ajustes no pueden cambiarse a menos que todos los LED parpadeen

	Configuraciones disponibles • Bold: configuraciones iniciales	Pág. de ref. de la config.
• Para configurar la limpieza automática de la varaa	ENCENDIDO / APAGADO	Página 36
• Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no	ENCENDIDO / APAGADO	
• Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro	ENCENDIDO / APAGADO	
• Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie	ENCENDIDO / APAGADO	
• Para configurar la emisión de un sonido	ENCENDIDO / APAGADO	Página 38
• Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal	ENCENDIDO / APAGADO	

*1 Durante la configuración la pantalla se apaga si no se presiona ningún botón en un lapso de 60 segundos. Si no completa la configuración, vuelva a empezar desde el paso 1.

Cambio de la configuración

- 1 ■ Presione el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto comiencen a parpadear. (aproximadamente 10 segundos)



Funciones de limpieza

Para configurar la limpieza automática de la vara

LIMPIEZA automática de la vara

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no

Rocío previo

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro

Desodorizante

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie

Desodorizante de encendido automático

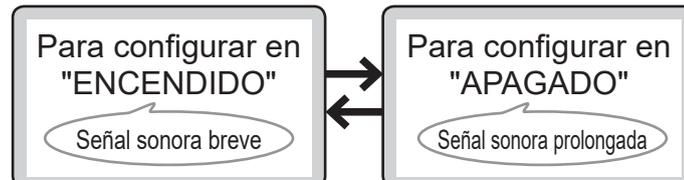
2



Pulse el botón "Ahorro de energía con temporizador" y el botón "Confirmación de la configuración" al mismo tiempo.

La configuración cambia cada vez que se mantiene pulsado el botón durante más de 5 segundos.

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro



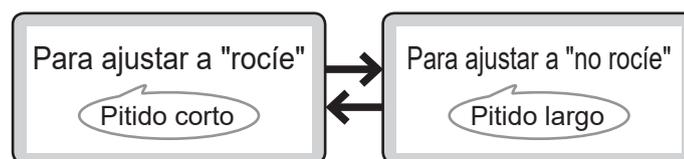
2



Presione los botones "Confirmación de la configuración" y "Ahorro de energía automático" al mismo tiempo.

La configuración cambia cada vez que se presiona una vez este botón

Configure si se aplicará rocío automáticamente en la unidad de la taza o no



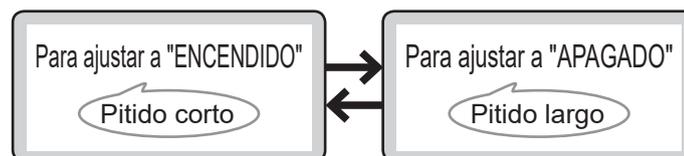
2



Presione el botón "Limpieza de la vara" durante 5 segundos o más.

La configuración cambia cada vez que se mantiene presionado el botón durante más de 5 segundos

Para configurar el desodorizante automático después de sentarse en el asiento del inodoro



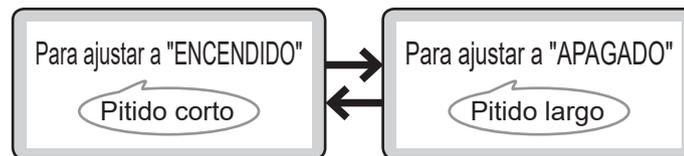
2



Presione el botón "Temperatura del asiento del inodoro".

La configuración cambia cada vez que se presiona una vez este botón

Configure si desea realizar una desodorización potente o no automáticamente luego de estar de pie



3

Presione el botón "Detención".
<Configuración finalizada>

Referencia

Cambio de la configuración

- 1 ■ Presione el botón "Detención" hasta que todos los LED del control remoto comiencen a parpadear. (aproximadamente 10 segundos)

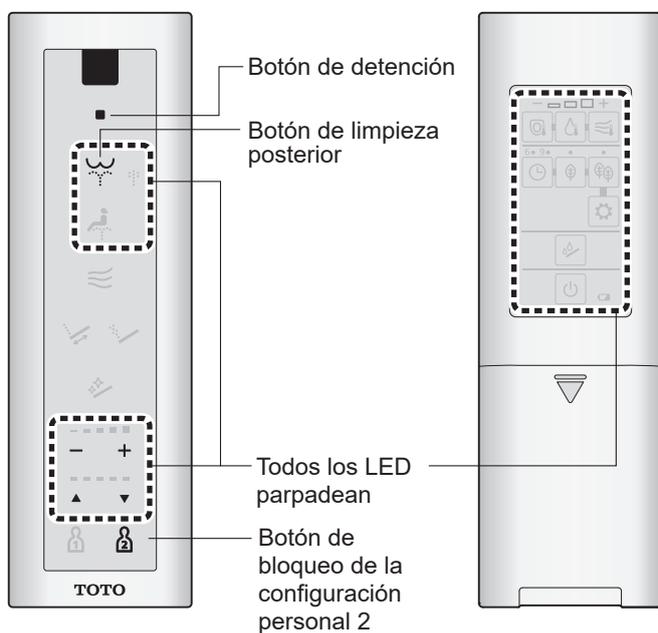
Otras configuraciones

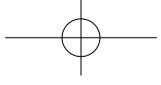
Para configurar la emisión de un sonido

Pitido *1

Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal

Bloqueo de la configuración personal





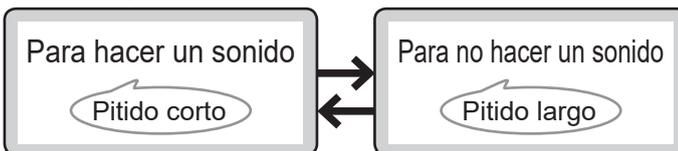
2



Presione el botón "Limpieza posterior".

La configuración cambia cada vez que se presiona una vez este botón

Para configurar la emisión de un sonido



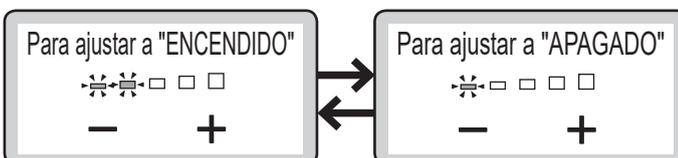
2



Presione el botón "Bloqueo de la configuración personal 2" durante 5 segundos o más.

La configuración cambia cada vez que se mantiene presionado el botón durante más de 5 segundos.

Para configurar el uso del bloqueo de la configuración personal

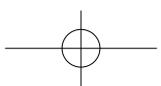


Compruebe el LED de presión de agua

3

Presione el botón "Detención".
<Configuración finalizada>

*1 Cuando cambie cada uno de los ajustes, ajuste el sonido electrónico para "Hacer un sonido".



¿Qué hacer?

Si no circula agua por un corte del suministro de agua

Si el control remoto no funciona

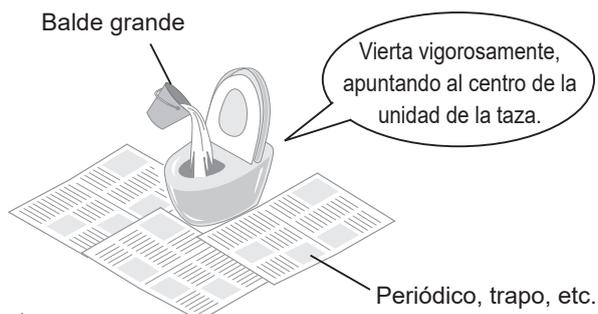
Si no circula agua por un corte del suministro de agua

1 Use un balde para descargar agua.

2 Si el nivel del agua es bajo después de la descarga, agregue más agua.
• Evita los olores.

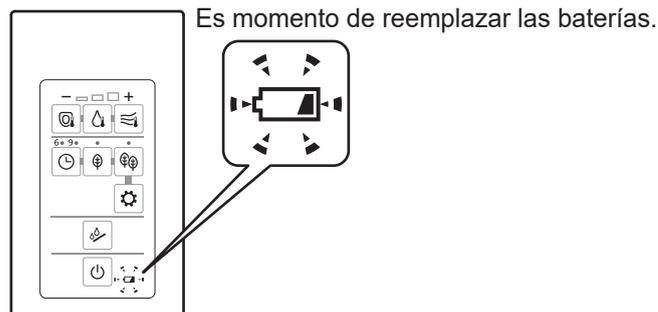
¡Atención!

- Cuando restituya el suministro de energía o agua, recuerde efectuar una descarga completa. (Para que no ingresen desechos a la tubería de drenaje.)



Si el control remoto no funciona

- Si la marca de advertencia de batería baja "🔋" en la parte posterior del control remoto parpadea, sustituya las baterías.



■ Cambio de las baterías

1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Quite el control remoto del soporte.
(Página 14)

3 Abra la cubierta de la batería y reemplace dos baterías AA.
(Página 14)

- La marca de advertencia de batería baja se apaga.

4 Coloque el control remoto en el soporte.

5 Conecte el enchufe de alimentación.
• El LED "Alimentación" se enciende.

¡Atención!

- Las configuraciones de "ENCENDIDO"/"APAGADO" de las funciones como la función de ahorro de energía se pueden cancelar al reemplazar las baterías. Configúrelas de nuevo.



Prevención de daños por congelación

Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, tome las medidas necesarias para evitar el congelamiento.

¡Atención!

- Cuando la temperatura ambiente pueda bajar a 32 °F (0 °C) o menos, no use la función de ahorro de energía. (Puede dañar el producto.)
- Caliente el baño o tome las medidas necesarias contra el congelamiento, para que la temperatura ambiente no baje a menos de 32 °F (0 °C).

Cómo prevención de daños por congelación

1 Cierre la llave de paso de agua. (Página 32 Paso 1)

- El suministro de agua se detiene.

⚠ PRECAUCIÓN

⊘ No quite la válvula de vaciado del filtro de agua si la llave de paso está abierta.
(De lo contrario, el agua puede salpicar.)

2 Vacíe el agua del tanque del inodoro.

- Utilice la palanca/botón/etc. hasta que se detenga el agua.

3 Presione el botón

"LIMPIEZA de la Vara".

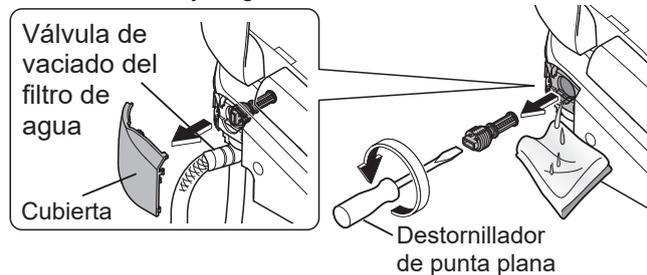
(Libere la presión de la tubería de suministro de agua).

4 Desconecte el enchufe de alimentación.

5 Vacíe el agua de la tubería.

(1) Quite la cubierta y la válvula de vaciado del filtro de agua.

- Afloje la válvula de vaciado del filtro de agua con un destornillador de punta plana, y luego tire de ella.

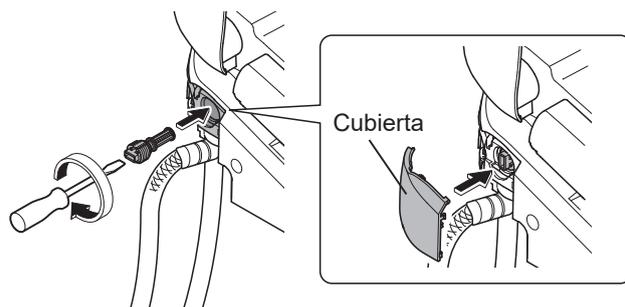


(2) Vacíe el agua del manguera de suministro de agua.



(3) Después de vaciar el agua, instale la válvula de vaciado del filtro de agua y la cubierta.

- Coloque la válvula de vaciado y utilice un destornillador de punta plana para ajustarla bien.



6 Conecte el enchufe de alimentación.

- El LED "Alimentación" se enciende.

7 Ajuste la temperatura del asiento del inodoro en "High" (alta). (Página 20)

- Para mantener la temperatura, al terminar cierre el asiento y la tapa del inodoro.

■ Para utilizar el producto nuevamente

- Se debe volver a suministrar agua. (Página 42)

¿Qué hacer?

Largos períodos sin usar

Si el inodoro se encuentra en un lugar que no se visitará durante un período prolongado, vacíe el agua. (El agua en el tanque puede causar fallas de funcionamiento o contaminarse y provocar irritación de la piel u otros problemas.)

Cómo vaciar el agua

1 Vacíe el agua del tanque del inodoro. (Página 41 Paso **1** , **2**)

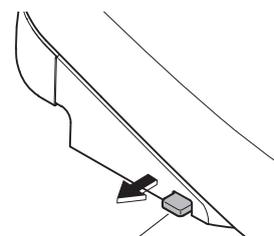
2  Presione el botón "LIMPIEZA de la Vara". (Libere la presión de la tubería de suministro de agua).

3 Desconecte el enchufe de alimentación.

4 Vacíe el agua de la tubería. (Página 41 Paso **5**)

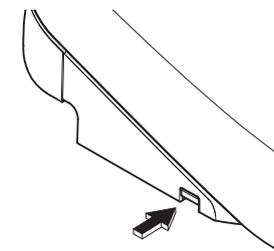
5 Tire de la palanca de vaciado del agua.

- Sale agua de alrededor de la vara (Unos 20 segundos)



Palanca de vaciado del agua

6 Suelte la palanca para que vuelva a su posición original.



■ Si se congela el agua

- Agregue una solución anticongelante al agua de la taza para evitar el congelamiento. (La solución anticongelante no se debe descargar. Recójala después de utilizar el inodoro y deséchela según las normas.)

■ Para utilizar el producto nuevamente

- Se debe volver a suministrar agua. (Consulte a continuación)

Reabastecimiento de agua

1 Abra la llave de paso de agua. (P.15)
• Revise que no se filtre agua por una tubería o por la unidad principal.

2 Si no se enciende, conecte el enchufe de alimentación.
• El LED "Alimentación" se enciende.

3 Haga que la vara descargue agua.
(1) Presionando el lado izquierdo del asiento del inodoro,
(2)  Presione el botón "Limpieza posterior" en el control remoto para vaciar el agua de la vara.
• Recoja el agua en un vaso de papel u otro receptáculo.
(3)  Presione el botón "Detención".



Paño suave humedecido con agua (Para prevenir rayaduras)

■ Si el resto del agua se ha congelado, y no sale agua

- Caliente el interior del baño. Con un paño humedecido con agua tibia, caliente la manguera de suministro de agua y la llave de paso de agua.

Eliminación de la Guía de operación

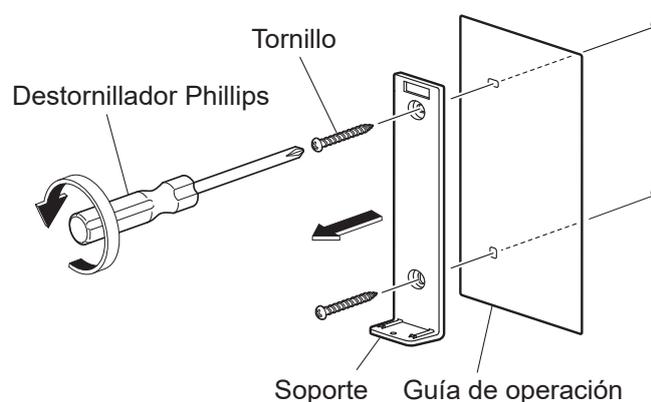
Siga el siguiente procedimiento.

Eliminar la Guía de operación

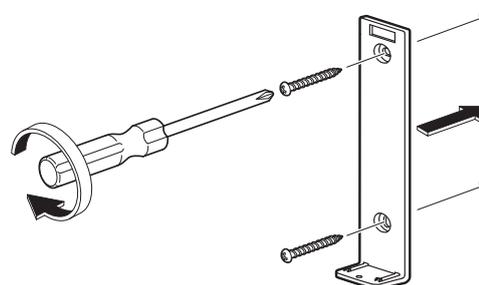
1 Desconecte el enchufe de alimentación.

2 Quite el control remoto del soporte.
(Página 14)

3 Retire soporte y la guía de operación.



4 Atornille el soporte a la pared.



5 Coloque el control remoto en el soporte.

6 Conecte el enchufe de alimentación.
• El LED "Alimentación" se enciende.

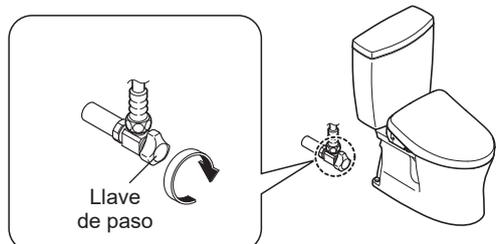
■ Para volver a instalar la guía de operación, siga el procedimiento anterior.
(Instale la guía de operación en el paso **4**.)

Solución de problemas

Primero, intente realizar las medidas que se describen en las páginas 44 - 48. Si el problema persiste, comuníquese con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual).

⚠ PRECAUCIÓN

! En caso de una filtración de agua, cierre la llave de paso de agua.



Llave de paso

Primero verifique lo siguiente

¿El LED Alimentación está encendido?

■ ¿Está configurado "ENCENDIDO/APAGADO de Alimentación" a "APAGADO"?

→ Colóquelo en la posición "ENCENDIDO" con el control remoto. (Página 15 Paso 2-2)

■ ¿Está colocado el enchufe de alimentación?

→ Verifique que no haya una falla en la alimentación eléctrica.

¿El LED Ahorro de energía está encendido?

■ Mientras el LED esté iluminado, la función de ahorro de energía (Páginas 22, 23) está activada, por lo que se puede reducir la temperatura del asiento del inodoro o puede apagarse el calentador.

¿El control remoto funciona?

■ ¿El LED de "🔋" en la parte posterior del control remoto está parpadeando?

→ Cambie las baterías. (Páginas 14, 40)

■ ¿El transmisor del control remoto o el receptor del control remoto están bloqueados?

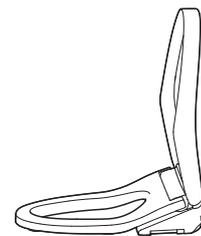
→ Quite las obstrucciones, la suciedad, las salpicaduras de agua o cualquier otro bloqueo.



Transmisor del control remoto



Receptor del control remoto



Limpieza posterior, limpieza frontal y la vara

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La vara (o el agua de limpieza) no sale	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando la temperatura es baja, la vara tarda en salir después de que se presiona el botón en el control remoto porque antes el agua debe calentarse. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Estuvo sentado en el inodoro de forma continua durante 2 horas o más? (De ser así, la operación se detiene por razones de seguridad.) → Levántese del asiento y luego úselo nuevamente. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la presión del suministro de agua cae considerablemente debido a que, por ejemplo, está usándose el agua en otra parte, o si se produce una falla con el agua, es posible que la función se detenga por razones de seguridad. → Desconecte el enchufe de alimentación y espere unos 10 segundos antes de conectarlo nuevamente. Si el problema se repite. → Es posible que haya una falla de funcionamiento. Consulte al servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual). 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● El interruptor del asiento no se enciende a menos que se siente en el asiento correctamente. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro 	11
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está usando una cubierta para el asiento, una cubierta para la tapa del inodoro o un asiento para niños? → Quite las cubiertas. Cuando utilice un asiento para niños o un asiento alto y blando, quítelo después de cada uso. 	11
	<ul style="list-style-type: none"> ●  ¿Está colocando el botón "LIMPIEZA de la Vara" en encendido? <ul style="list-style-type: none"> •  Cuando presiona el botón "LIMPIEZA de la Vara", "EWATER+" sale desde el entorno de la vara para limpiarla. → Para limpiar la vara extendida, realice "Limpieza de la vara". 	29
La vara se extiende pero no sale agua / La presión del agua de limpieza es baja	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Se ha producido una falla con el agua? → ■ Pulse el botón "Detención" en el control remoto y espere hasta que se restituya el suministro de agua. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está cerrada la llave de paso de agua? → Abra completamente la llave de paso de agua. 	15
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La válvula de vaciado del filtro de agua está obstruida con materia extraña? → Limpie el filtro. 	32
	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La presión del agua está configurada en un nivel bajo? 	16
El agua de limpieza está fría	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿La temperatura del agua está en la posición "APAGADO" o está en un valor bajo? ● Cuando la temperatura del agua o del baño es baja, la temperatura del agua puede estar baja en el primer rocío. 	20 -
	<ul style="list-style-type: none"> ● Las funciones de "Limpieza posterior", "Limpieza posterior suave" y "Limpieza frontal" se detienen automáticamente después de unos 5 minutos de uso continuo. ● ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás. 	- 11
Sale agua inesperadamente por la vara	<ul style="list-style-type: none"> ● Al sentarse en el asiento del inodoro, el agua sale durante varios segundos mientras el agua se calienta. ● ¿El LED "LIMPIEZA de la Vara" de la pantalla principal está parpadeando? <ul style="list-style-type: none"> • Empezará la función "LIMPIEZA automática de la vara" y la vara se limpiará. 	- 19



Solución de problemas

Secado con aire caliente

Problema	Verifique	Pág. de referencia
La temperatura del secador es baja	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está configurada la temperatura de la secadora en nivel bajo? 	20
Se detiene en la mitad del uso	<ul style="list-style-type: none"> • La función se detiene automáticamente después de unos 10 minutos de uso constante. • ¿El interruptor del asiento tiene dificultades para realizar las detecciones? → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. El interruptor del asiento detiene temporalmente la detección si usted se levanta ligeramente del asiento del inodoro o si no se sienta hacia atrás. 	- 11

Asiento y tapa del inodoro

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El asiento del inodoro está frío	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La temperatura del asiento del inodoro está en la posición "APAGADO" o está configurada en un valor bajo? 	20
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿La función de ahorro de energía está funcionando? <ul style="list-style-type: none"> • La función de ahorro de energía está encendida cuando el LED "Ahorro de energía" está encendido y el LED "Alimentación" está apagado en la pantalla principal. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, el calentador se enciende temporalmente y el asiento del inodoro se calienta en aproximadamente 15 minutos. → Puede cambiarlo a "APAGADO" si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO". 	22 24
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Ha estado sentado durante mucho tiempo? <ul style="list-style-type: none"> • Después de unos 20 minutos de estar sentado, la temperatura comienza a descender y, después de 1 hora aproximadamente, el calentador del asiento se apaga. → Párese del asiento y después úselo de nuevo. 	-
	<ul style="list-style-type: none"> • El interruptor de asiento no se encenderá a menos que se siente en el asiento correctamente. → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. 	11
	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Está colocada la tapa del inodoro o la cubierta del asiento? → Quite las cubiertas. 	11

Ahorro de energía

Problema	Verifique	Pág. de referencia
El LED de ahorro de energía no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Desconectó el enchufe o hubo alguna falla de alimentación eléctrica? <ul style="list-style-type: none"> • El LED "Ahorro de energía" en la pantalla principal puede apagarse cuando se enciende incluso si la función de ahorro de energía está en "ENCENDIDO". (Se encenderá en un lapso de 24 horas desde que la configuración se mantiene.) 	-
La función de ahorro de energía con temporizador no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Cambió las baterías del control remoto? <ul style="list-style-type: none"> • "Ahorro de energía con temporizador" puede cancelarse cuando se reemplacen las baterías. → Configure el "Ahorro de energía con temporizador" de nuevo al momento en que quiere que inicie. 	24
La función de ahorro automático de energía+ o ahorro automático de energía no funciona	<ul style="list-style-type: none"> • Como la función tarda varios días en aprender las condiciones de uso antes de iniciar la función de ahorro de energía, según la frecuencia de uso la cantidad de energía que se ahorra puede ser poca. → Revise la función de ahorro de energía. 	22

Desodorizante

Problema	Verifique	Pág. de referencia
Aparentemente, el desodorizante no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está "Deodorizer" configurado en "APAGADO"? → Configurar a "ENCENDIDO". ● Si no escucha ningún sonido de funcionamiento, aun cuando se sienta en el asiento del inodoro → Siéntese hacia atrás en el asiento del inodoro. ● Si escucha un sonido de funcionamiento del desodorizante, pero los olores no se eliminan → Limpie el filtro desodorizante. 	36 11 28
Hay un olor extraño	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está usando un ambientador o un desodorante de ambientes que compró por su cuenta? <ul style="list-style-type: none"> • Esto puede reducir la efectividad del desodorizante del inodoro o generar olores extraños. → Quite el ambientador o el desodorante. 	-
La función del desodorizante de encendido automático no funciona	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Está "Desodorizante de encendido automático" configurado en "APAGADO"? → Configurar a "ENCENDIDO". ● Comienza alrededor de 10 segundos después de que usted se ponga de pie frente al asiento del inodoro. 	36 —

Sanitaires

Problema	Verifique	Pág. de referencia
EI LED LIMPIEZA de la Vara no se enciende	<ul style="list-style-type: none"> ● Si el LED "LIMPIEZA de la Vara" no se enciende, es momento de reemplazar el componente que genera "EWATER+". Consulte con el instalador, el vendedor o el servicio de atención al cliente de TOTO (vea la información de contacto que se encuentran detrás de este manual). 	-

Solución de problemas

Otros		
Problema	Verifique	Pág. de referencia
Hay filtraciones de agua en las conexiones de la tubería	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la tuerca de la tubería de conexión está aflojada, vuelva a apretarla con la mano. (No use ninguna herramienta.) → Si la filtración de agua no se detiene, cierre la llave de paso y consulte a Servicio al cliente de TOTO (vea la información de contacto en la cubierta trasera). 	-
La unidad principal está inestable	<ul style="list-style-type: none"> ● Para activar el interruptor del asiento hay una separación entre el cojín del asiento del inodoro y la unidad de la taza. Cuando se sienta en el asiento del inodoro, este baja un poco para activar el interruptor. ● ¿Los pernos que fijan la unidad principal están flojos? → Retire la unidad principal y luego ajuste firmemente los pernos de la placa base. 	11 30
La unidad principal hace ruido	Mientras está sentado en el asiento del inodoro	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si "Rocío previo" está en "ENCENDIDO", puede oír los sonidos que la unidad del inodoro se prepara para aplicar el rocío previo y mientras el rociado previo está rociando en la unidad de la taza. → Puede cambiarlo a "APAGADO". 	36
	Al alejarse de la unidad de la taza después del uso	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Cuando "Desodorizante de encendido automático" está en la posición "ENCENDIDO", los sonidos de la operación aumentan durante 60 segundos luego de ponerse de pie frente al asiento del inodoro. → Puede cambiarlo a "APAGADO". ● Si "LIMPIEZA automática de la vara" está configurado en "ENCENDIDO" y utiliza las funciones de limpieza (como Limpieza posterior y Limpieza frontal), puede escuchar que la vara se extiende y limpie con "EWATER+". → Puede cambiarlo a "APAGADO". ● Es posible que oiga cómo el ventilador ventila la unidad. (Unos 30 segundos) 	36 18 36 -
Siente aire en la unidad de la taza al sentarse en el asiento	Cuando no se usa el producto (Por ejemplo, en la noche)	
	<ul style="list-style-type: none"> ● Si "LIMPIEZA automática de la vara" está en "ENCENDIDO" y si no utiliza las funciones de limpieza (como Limpieza posterior y Limpieza frontal) durante aproximadamente 8 horas, escuchará cómo se limpia la vara con "EWATER+" y, después, se vacía el agua restante del interior del producto. → Puede cambiarlo a "APAGADO". 	36
	<ul style="list-style-type: none"> ● Al sentarse en el asiento del inodoro, se aplica un rocío en la unidad de la taza para que sea más difícil que se adhiera la suciedad. Puede sentir aire cuando se aplica el rocío. → Puede cambiarlo a "APAGADO". 	36

Especificaciones

Elemento		SW3036R	
Alimentación nominal		AC 120 V 60 Hz	
Consumo nominal		1.274 W	
Consumo máximo de energía		1.430 W	
Tipo de calentador de agua		Tipo instantáneo	
Longitud del cable de alimentación		3,94 ft (1,2 m)	
Nivel de protección de agua		IPX4	
Limpieza	Volumen de agua	Limpieza posterior	Aprox. 0,07 - 0,11 gal/min. (Aprox. 0,27 - 0,43 l/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0.20MPa)>
		Limpieza posterior suave	Aprox. 0,07 - 0,11 gal/min. (Aprox. 0,27 - 0,43 l/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0.20MPa)>
		Limpieza frontal	Aprox. 0,08 - 0,11 gal/min. (Aprox. 0,29 - 0,43 l/min.) <con una presión de agua de 29 PSI (0.20MPa)>
	Temperatura del agua		Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 95 - 104° F (entre 35 - 40° C)
	Capacidad del calentador		1.116 W
	Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
	Dispositivo de prevención de contraflujo		Interruptor de vacío, válvula de retención
Asiento calentado	Temperatura de la superficie		Rango ajustable de temperatura: APAGADO, entre 82 - 97°F (entre 28 - 36°C) (Ahorro de energía automático: Cerca de 79° F (cerca de 26° C), Ahorro de energía automático+: APAGADO)
	Capacidad del calentador		50 W
	Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
Desodorizante	Método		Desodorización con O ₂
	Volumen del flujo de aire		Modo normal: aprox. 3,17 ft ³ /min. (aprox. 0,09 m ³ /min.), Potencia de arranque: aprox. 5,65 ft ³ /min. (aprox. 0,16 m ³ /min.)
	Consumo de energía		Modo normal: alrededor de 1,7 W, Potencia de arranque: alrededor de 5,3 W
Secador de aire caliente	Temperatura del aire caliente *1		Rango ajustable de temperatura: entre 95 - 140° F (entre 35 - 60° C)
	Volumen del flujo de aire		10,24 ft ³ /min. (0,29 m ³ /min.)
	Capacidad del calentador		347 W
	Dispositivo de seguridad		Fusible de temperatura
Presión del suministro de agua		Presión de agua mínima necesaria: 7,25 PSI (0,05 MPa) <dinámico>, Presión de agua máxima necesaria: 108,75 PSI (0,75 MPa) <estática>	
Temperatura del suministro de agua		32 - 95°F (0 - 35°C)	
Temperatura del ambiente de trabajo		32 - 104°F (0 - 40°C)	
Dimensiones		An 1,26 ft x Pr 1,74 ft x Al 0,43 ft (An 384 mm x Pr 531 mm x Al 131 mm)	
Peso		Cerca de 11 lb (Cerca de 5 kg)	

*1 Temperatura medida por la empresa TOTO en la salida de aire caliente.

- Al desechar este producto, siga las pautas locales o estatales para la eliminación correcta.

Garantía limitada

Garantía limitada por un año

1. La empresa TOTO garantiza su producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de compra, siempre y cuando se utilice de forma normal y se encuentre correctamente instalado y mantenido. Esta garantía limitada es válida solo para el COMPRADOR ORIGINAL del Producto y no es transferible a ningún tercero, como por ejemplo los subsiguientes compradores o propietarios del Producto. La presente garantía rige solo para Productos de la empresa TOTO adquiridos e instalados en Estados Unidos y Canadá.
2. Las obligaciones de la empresa TOTO según esta garantía se limitan a reparar, reponer o adaptar, a criterio de TOTO, el Producto o las piezas que presenten defectos durante el uso normal, siempre y cuando tal Producto se haya instalado, utilizado y mantenido correctamente de acuerdo con las instrucciones.
La empresa TOTO se reserva el derecho de efectuar las inspecciones que puedan resultar necesarias para determinar la causa del defecto. La empresa TOTO no cobrará por la mano de obra o los repuestos relativos a las reparaciones o cambios cubiertos por la garantía. La empresa TOTO no se hace responsable por el costo de la desinstalación, devolución o reinstalación del Producto.
3. La presente garantía no es válida en los siguientes casos:
 - a) Daños o pérdidas provocados por desastres naturales tales como incendios, terremotos, inundaciones, explosiones, tormentas eléctricas, etc.
 - b) Daños o pérdidas provocados por cualquier tipo de accidente, uso irracional, uso inadecuado, abuso, negligencia, cuidado inadecuado o mantenimiento del producto.
 - c) Daños o pérdidas provocados por sedimentos o sustancias extrañas presentes en la red de abastecimiento de agua.
 - d) Daños o pérdidas provocados por la calidad del agua en la zona donde se utiliza el Producto.
 - e) Daños o pérdidas provocados por una instalación incorrecta, por la instalación del Producto en ámbitos rigurosos o peligrosos, o por errores en la extracción, reparación o modificación del Producto. Esto es válido para los lugares donde la presión del agua supera los estándares o normativas locales. (NOTA: El Producto puede utilizarse con una presión máxima de 80 psi. Consulte los requisitos en los estándares o normativas locales).
 - f) Daños o pérdidas provocados por sobretensiones, rayos u otras situaciones fuera de la responsabilidad de la empresa TOTO o para las que el Producto no está diseñado, como por ejemplo no utilizar el cable y el enchufe provistos de fábrica, usar un tomacorriente flojo o averiado, conectar el producto a una corriente eléctrica que no sea de 120 V y 60 Hz o no usar un tomacorriente (con puesta a tierra y fusible) conectado a un disyuntor de falla a tierra.
 - g) Daños o pérdidas provocados por el uso y desgaste normales, como pérdida del brillo, rasguños o decoloración en el tiempo a causa del uso, la limpieza, el agua o las condiciones atmosféricas, como por ejemplo el uso de lejía (lavandina), líquidos alcalinos, limpiadores ácidos, soluciones de limpieza en seco (polvos) o cualquier otro producto abrasivo de limpieza, así como la utilización de esponjas metálicas o de nailon.
4. La garantía pierde su validez si la etiqueta de Peligro (sobre las juntas de la parte posterior de la unidad superior del Producto) se rompe o no se mantiene intacta.
5. Para que esta garantía sea válida, debe presentarse una prueba de compra. La empresa TOTO sugiere registrar la garantía después de la compra (para crear un registro de propiedad del Producto en <http://www.totousa.com>. Tal registro es completamente voluntario; usted disfrutará de todos los derechos de la garantía limitada aunque no registre el Producto.
6. Si el Producto se utiliza de forma comercial o se instala fuera de Estados Unidos y Canadá, la empresa TOTO garantiza el Producto contra defectos de materiales o fabricación durante un período de un (1) año a partir de la fecha de instalación del Producto, siempre y cuando se utilice de forma normal; excepto la duración de la garantía, todos los demás términos siguen siendo válidos.
7. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que usted tenga otros derechos, los cuales varían según el estado, la provincia o el país en el que resida.
8. Para solicitar un servicio de reparación cubierto por esta garantía, lleve el Producto a un centro de servicio técnico TOTO (o envíelo con envío prepagado) junto con una prueba de compra (el recibo de venta original) y una carta que detalle el problema. También puede comunicarse con un distribuidor o servicio de mantenimiento de la empresa TOTO o escribir a TOTO U.S.A., INC., 1155 Southern Road, Morrow, GA 30260, teléfono (888) 295-8134 ó (678) 466-1300 si reside fuera de los EE. UU. Si debido al tamaño del Producto o la naturaleza del defecto el Producto no puede enviarse a la empresa TOTO, el recibo por parte de la empresa TOTO de la notificación por escrito del defecto junto con la prueba de compra (el recibo de venta original) constituirá el acto de entrega. En tal caso, la empresa TOTO puede optar por reparar el Producto en la dirección del comprador o pagar el transporte del Producto a un centro de servicio técnico.

ADVERTENCIA: La empresa TOTO no se hace responsable por ningún tipo de falla o daño que sufra el Producto como consecuencia de las cloraminas que se utilizan en la red pública de suministro de agua o de los soluciones de limpieza que contienen cloro (hipoclorito de calcio).
NOTA: El cloro muy concentrado o los productos derivados del cloro pueden dañar gravemente los accesorios. Tal daño puede provocar fugas e importantes daños materiales.

LA PRESENTE GARANTÍA ESCRITA ES LA ÚNICA GARANTÍA QUE OTORGA LA EMPRESA TOTO. COMO RESARCIMIENTO, EL COMPRADOR ORIGINAL RECIBIRÁ EXCLUSIVAMENTE LA REPARACIÓN, REPOSICIÓN O ADAPTACIÓN QUE CORRESPONDA SEGÚN ESTA GARANTÍA. LA EMPRESA TOTO NO SE HACE RESPONSABLE POR LA PÉRDIDA DEL PRODUCTO NI POR OTROS DAÑOS O GASTOS FORTUITOS, ESPECIALES O RESULTANTES QUE SUFRA EL COMPRADOR ORIGINAL, NI POR LA MANO DE OBRA Y DEMÁS COSTOS QUE GENERE LA INSTALACIÓN O DESINSTALACIÓN, LAS REPARACIONES POR PARTE DE TERCEROS U OTROS GASTOS QUE AQUÍ NO SE DETALLAN DE FORMA ESPECÍFICA. EN NINGÚN CASO LA RESPONSABILIDAD DE LA EMPRESA TOTO SUPERARÁ EL PRECIO DEL PRODUCTO. EXCEPTO EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN VIGENTE LO PROHIBA, SE RECHAZA EXPRESAMENTE TODA GARANTÍA IMPLÍCITA, COMO POR EJEMPLO LA COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA EL USO O PARA UN FIN DETERMINADO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA APLICACIÓN DE LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA, NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS FORTUITOS O RESULTANTES, DE MANERA QUE LA LIMITACIÓN Y LA EXCLUSIÓN ANTERIORES PUEDEN NO REGIR EN SU CASO.

NOTAS

Referencia

TOTO

TOTO U.S.A., Inc. 1155 Southern Road Morrow, GA 30260
Teléfono: (770) 282-8686

Registro de Garantía y Consulta

Para registrar la garantía del producto, TOTO U.S.A. Inc. recomienda el Registro de la garantía en línea. Visite nuestro sitio web <http://www.totousa.com>. Si tiene alguna pregunta sobre la política de la garantía o su cobertura, comuníquese con TOTO U.S.A. Inc.

Departamento de Atención a Clientes: 1155 Southern Road, Morrow, GA30260 (888) 295 - 8134 ó (678) 466 - 1300 cuando llama desde afuera de los EUA.

- Para obtener una rápida atención, sugerimos que guarde la siguiente información.

Fecha de compra :	Nombre del comercio :
Fecha : año mes día	Teléfono : ()

2020.7.22
D07981